

# RONDUL

DE SIBIU

După "marțea neagră",

## Cădere continuă pe piața de capital

Ieri, la o săptămână după "marțea neagră" - ziua în care s-a înregistrat prima cădere spectaculoasă de prețuri, pe piața românească de capital (Bursa de Valori și RASDAQ) - cotațiile acțiunilor societăților comerciale tranzacționate au cunoscut noi căderi. Cele mai frecvente variații negative de

preț s-au situat între 2 și 6 la sută la o acțiune, existând și situații care au depășit aceste procente. Explicația acestui fenomen - generat de căderea piețelor internaționale de capital, de acum o săptămână, când investitorii străini și-au retras banii de pe piața românească de capital - ne-a fost

data de directorul general - RASDAQ, d-na Anca Dumitru. În exclusivitate, pentru Rondul, d-na Dumitru a declarat: "După "marțea neagră", investitorii străini și-au retras în continuare banii de pe piață, la fel și ordinele de cumpărare. Din discuțiile avute cu brokerii din sistemul RASDAQ, am înțeles

că acești investitori preferă să rămână în expectativă, până la stabilizarea cadrului legal din România, legat, în special, de protejarea investițiilor de portofoliu".

(Alte amănunte și raportul de tranzacționare de pe piața RASDAQ, în pagina 10).

Mirela PUI

JOI

6 noiembrie 1997

1361

Anul V, 12 pagini, 750 lei

Varianta în limba română pe INTERNET  
<http://verena.roknet.ro/rondul>

Cereți  
și suplimentul  
**RONDUL**  
Economic

Editorial de Dorin  
TEODORESCU  
Jos guvernul! pag. 3  
Sus guvernul!

DW  
DEUTSCHE WELLE  
Filip  
FLORIAN  
Lumea  
promiscuă a  
copiilor străzii pag. 5

Mâine la ANTENA 1 - Sibiu  
"Dialog fără prejudecăți"

Vreți să petreceți un sejur la Păltiniș? Credeți că mai aveți acces?

Răspunsuri posibile în emisiunea "Dialog fără prejudecăți", vineri, ora 17,00, care îi are ca invitați pe:

• dl. Dumitru Iacob - manager S.C. PĂLTINIȘ SA

• dl. Ioan Chidu - șef serviciu Amenajare teritorială din cadrul Direcției de urbanism și amenajare a teritoriului.

Telefoane în direct -  
43.22.17 și 43.30.37

Medias

Ordinul  
"Meritul  
RFG"  
pentru

Inge Jekeli

Doamnei Inge Jekeli, directoarea școlii "Hermann Oberth" (cls. I-VIII), din Medias, i se va decerna, astăzi, la ora 18, la Casa Shuller, Ordinul "Meritul RFG".

Această distincție îi este acordată deoarece a contribuit la înființarea "Casei Shuller" și la dezvoltarea școlii "Hermann Oberth", cu predare în limba germană.

La această festivitate, vor participa consulul Germaniei, la Sibiu, Arnul Braun, precum și personalități marcante ale județului Sibiu.

L.P.

## Patru partide cer demiterea cabinetului Ciorbea



Ioan Vraciu

Ioan Vraciu, președintele filialei locale a PDAR și membru în Delegația permanentă a partidului, a participat marți, 4 noiembrie, la București, la o întâlnire la care au fost prezenți patru lideri ai unor partide de centru: PDAR, PUNR, ApR, MER. Analizând situația actuală a societății românești, cei patru au ajuns la concluzia că este necesară "demiterea cabinetului Ciorbea și alcătuirea unui nou guvern, competent, care să aibă o concepție clară asupra direcției în care trebuie să conducă țara".

Mihai Berca (PDAR), Valeriu Tabără (PUNR), Teodor Meleșcanu (ApR) și Antonie Iorgovan (MER) au avut de ales între susținerea remanierii și demiterea în bloc, a guvernului actual. "Până la urmă, a fost preferată varianta demiterii, întrucât remanierea ar presupune atât de mulți miniștri, încât, în fapt, ar fi vorba tot de o demitere în bloc", ne-a declarat Ioan Vraciu.

(În pag. 2, citiți comunicatul de presă în urma ședinței de marți, de la București)

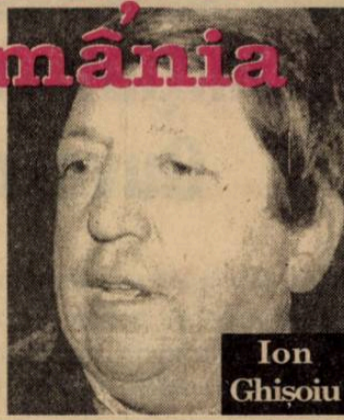
D.T.

## S-a înființat Asociația comunelor din România

La sfârșitul lunii octombrie, în comuna Rucăr (Argeș), a avut loc întâlnirea unor primari de comune, din România. Ei au avut inițiativa înființării Asociației comunelor din

România. Președintele

Comitetului director al Asociației a fost primarul comunei Rucăr, Dumitru Ghica, iar vicepreședinte va fi primarul comunei Cristian (Sibiu), Ion Ghișoiu. Referindu-se la situația creată, președintele PUNR Sibiu, Virgil Benga ne-a declarat: "Nu cunosc toate detaliile, dar consider că este



Ion Ghișoiu

## Filiala Sibiu nu susține excluderea lui Funar din PUNR

În cadrul ședinței extraordinare a Biroului Permanent al PUNR, întrunită marți, 4 noiembrie, s-a hotărât excluderea din partid a primarului Clujului, Gheorghe Funar. Această hotărâre a fost motivată de nerespectarea avertismentului dat lui Funar de către B.P. privind încetarea

oricărui polemic în presă cu deputatul Ioan Gavra și la retragerea plângerilor penale, pe care le-a depus împotriva prefectului de Cluj și a altor persoane. Referindu-se la situația creată, președintele PUNR Sibiu, Virgil Benga ne-a declarat: "Nu cunosc toate detaliile, dar consider că este

o măsură pripită și radicală. Filiala noastră nu agreează o asemenea măsură, iar, vineri, se va întruni, în ședință, Consiliul Județean al PUNR pentru a analiza această măsură și a stabili poziția noastră. Dl. Funar poate apela la Comisia de Etică și Disciplină, precum și la Consiliul Național". M.G.

## Gunoaiele invadează străzile Sibiului

Cartierele Sibiului sunt împânzite cu mormane de gunoaie uitate, oameni beți care dorm în gunoi și șobolani. În mare parte, gunoaiele sunt depozitate în jurul containerelor "pline ochi". Din acestea, foarte multe sunt răspândite de vânt, până sub geamurile blocurilor sau ale școlilor, aflate în imediata apropiere, unde rămân uitate.

Aceasta a fost concluzia raidului efectuat, marți, 4 octombrie, de un reprezentant al Inspectoratului pentru Sănătate Publică și reporterii ai ziarului "Rondul" în cartierele Terezian, Valea Aurie și în Piața Cibin.

În urma controlului, s-a întocmit un proces verbal de contravenție societății Getesib, sancționată cu 750.000 lei. (Amănunte în reportajul din numărul de mâine) C.F.



Virgil Benga

**Calendarul religios**

**Ortodox:**

Sf. Pavel Mărt. Patr. Constant., Cv. Luca.

**Greco-catolic:**

Sf. Pavel Mărt., ep. în Constantinopol.

**Romano-catolic:**

Sf. Leonard, pustnic.

**Evangelic:**

Leonhard.

**CALENDARUL ZILEI**

1866 - S-a născut Jens Johannes Jorgensen, scriitor și poet danez (m. 29.V.1956)

1882 - S-a născut Aurel Vlaicu, inginer și pilot, creator al primelor planoare românești (m. 31.VIII/13.IX.1913)

1893 - A murit compozitorul rus P.I. Ceaikovski (n. 1840)

1990 - Ungaria intră în Consiliul Europei ca membru cu drepturi depline. A fost primul stat, din Europa Centrală și de Est primit în organizație, ca membru.

**ZIAR EDITAT DE SOCIETATEA "NOBLESSE" s.r.l.**

**Redactor șef: DORIN TEODORESCU**  
**Publicist comentator: RADU SCUTEA**

Secretar general de redacție: **CLAUDIA FĂGĂRAȘ**

Sef secție eveniment: **RADU ANDRONE.**

Reporteri: **MARIUS GHEORGHIU, ADINA IRIMESCU, MIRELA PUI, STELIUȚA POP, CRINA RODEAN, CIPRIAN SAVA, RAREȘ BURLACU**

Secretariat de redacție: **IOAN RODEAN.**

Fotoreporter: **DORU TOLCIU și SEBASTIAN DAVID.**

Sef subredacție București: **MARIANA STĂNESCU.**

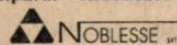
Calculatoare: **CLAUDIU HULEA, ȘTEFAN ȘERBULEA, OLIMPIU HULEA.**

Responsabil de număr: **RAREȘ BURLACU**

**ADRESA:**

Sibiu  
str. Nicolae Bălcescu nr. 12  
Tel. 069/210464  
069/218133  
Fax. 069/210102  
Publicitate: 069/ 21.81.60

Tehnoredactare computerizată și tiparul executate de:



**Responsabilitatea asupra veridității articolelor aparține în exclusivitate autorilor.**

**PDAR, PUNR, ApR, MER cer demiterea cabinetului Ciorbea**

**Comunicat de presă**

În ultimul interval de timp, conducerile Partidului Unității Naționale Române, Alianței pentru România, Partidului Democrat Agrar din România și Mișcării Ecologice din România au avut o serie de consultări, desfășurate la sediul PUNR, în scopul identificării unor poziții comune, față de problemele cu care se confruntă societatea românească, în această perioadă.

Analizând starea economică și socială a României, la un an de la alegeri, partidele participante au constatat:

- impasul în care a ajuns reforma și pericolul real al colapsului economiei;
- extinderea, la dimensiuni

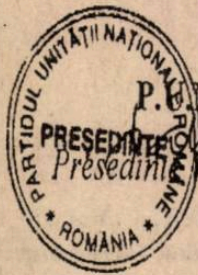
fără precedent, a fenomenului sărăciei, care pune în pericol însăși ființa națională;

- pierderea treptată a avantajelor comparative ale României, în raport cu alte state din zonă, cu efecte dezastruoase asupra procesului de integrare a țării în structurile europene și euro-atlantice;
- subminarea constantă a principiilor democrației și ale statului de drept, prin acțiuni contrare Constituției, prin politica de revanșă și restaurație, pe care o practică actuala Putere;
- politizarea administrației publice, prin promovarea clientelei politice a partidelor aflate la guvernare.

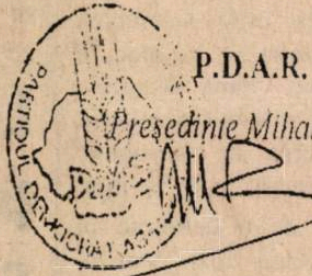
Față de această situație, cele patru partide cer demisia cabinetului Ciorbea și alcătuirea unui nou guvern, competent, care să aibă o concepție clară asupra direcției în care trebuie să conducă țara.

PUNR, ApR, PDAR și MER își exprimă, în continuare, voința de a găsi forme de colaborare politică și parlamentară, în vederea identificării și susținerii, în comun, a unor soluții care să imprime o nouă orientare reformei, în interesul național și să oprească procesul alarmant de sărăcire a populației.

**București, 5 noiembrie 1997**



P.N.R.  
Președinte Valeriu Tabara



P.D.A.R.  
Președinte Mihai Berca

A.p.R.

Președinte Teodor Meleșcanu

M.E.R.

Președinte Antonie Iorgovan

**Primum la redacție**

**Inițiativă sibiană trimisă Guvernului României**

*Către*

*Consiliul Național al Întreprinderilor Private Mici și Mijlocii din România*

*Vă rugăm a susține poziția Asociației Întreprinzătorilor Particulari din Sibiu la Guvernul României în soluționarea definitivă și imediată a SPAȚIILOR COMERCIALE având ca efect dezvoltarea rapidă a sectorului privat în România conform următorului:*

**PROIECT DE HOTĂRÂRE**

**Art. 1** Spațiile comerciale aflate în administrarea Consiliilor locale și a regiilor autonome locale, constituite din fondurile statului sau intrate în proprietatea statului, cu titlu, sunt considerate ACTIVE și trec la F.P.S.

**Art. 2** F.P.S., prin filialele județene va vinde spațiile comerciale agenților economici, persoane fizice sau juridice, care le folosesc, în baza unor reglementări legale în vigoare, cu condiția menținerii actualei destinații a acestor spații.

**Art. 3** Vânzarea spațiilor comerciale se face prin negocierea prețului, pornind de la valoarea stabilită prin rapoarte de evaluare.

**Art. 4** Sumele obținute din vânzarea spațiilor comerciale vor avea următoarea destinație: 50 la sută la bugetul de stat și 50 la sută la bugetele locale care vor fi folosite pentru lucrări de investiții edilitare în localitățile respective.

**Art. 5** Spațiile comerciale aflate în transmitere, cu plata conform H.G. 389/1996, vor urma procedura stabilită prin acest act normativ, care se abroga la intrarea în vigoare a prezentei hotărâri.

Președinte, **M. LUCA**

Sibiu, 31 octombrie 1997

**Știri • Știri • Știri**

**Colocviu de pedagogie muzeală**

Departamentul "Con-sultantă și Market-ing Cultural" al Muzeului "ASTRA" organizează cea de-a VIII-a ediție a Colocviului Național de Pedagogie Muzeală, sub auspiciile Ministerului Culturii și Inspectoratului pentru Cultură al județului Sibiu, în perioada 6-8 noiembrie a.c., în Muzeul în aer liber din Dumbrava Sibiului.

Manifestarea este deschisă dialogului între specialiști în domeniu din rețeaua muzeistică națională și are ca scop dezvoltarea unui program de reformă la nivel național în vederea rezolvării crizei de public din instituțiile de cultură românești. Cu ace-lași prilej, organiza-torii doresc să lanseze propunerea înființării la Sibiu a unui centru național de pregătire în do-meniul pedagogiei muzeale.

Deschiderea co-locviului va avea loc astăzi, 6 noiembrie, a.c., în Sala de conferințe a Muze-ului în aer liber din Dumbrava Sibiului, începând cu ora 9,00.

**Livia STOIA,**  
muzeograf

**Recital folk la "Art Café"**

Cafeneaua artiști- "Fao" se înscrie în lor, din str. Filar-monicii nr. 2, găz-duiește astăzi, 6 noiembrie, cu începere de la ora 19,00, un recital de muzică folk. Manifestarea, susținută de grupul

"Fao" se înscrie în cadrul seriilor artis-tice organizate în acest loc, în cursul acestei săptămâni, sub genericul "În-tâmplări în Art Ca-folk".

**M.G.**

**Bal la "Goga"**

Liccu Teoretic "Oe-Balul Bobocilor. tavian Goga", din Spectacolul se va Sibiu, organizează, desfășura pe scena astăzi, cu începere Casei de Cultură a de la ora 17,00, Sindicatelor.

**A.I.**

**"Pomul de Crăciun 1997"**

Asociația Umanitară a Handicapaților Neuro-Loomotori Sibiu, cu sediul în str. Mitropoliei, nr. 2, roagă părinții care au copii în vârstă de până la 18 ani, membri ai asociației și membrii asociației adulți, care au copii în vârstă de până la 16 ani, să se prezinte la sediul asociației, cu certificatele de naștere ale copiilor și legitimația de membru, pentru întocmirea evidenței necesare la "POMUL DE CRĂCIUN 1997".

Data limită pentru prezentare este 27 noiembrie 1997. Programul asociației este următorul: luni - joi, între orele 10-17.

Cei care nu se vor prezenta până la data limită nu vor avea acces în sala în care are loc serbarea pomului de Crăciun și nu vor primi cadouri.

Președinte, **Marcela BRAD**



**91.8 FM SIBIU**

**ZILNIC BULETINE DE ȘTIRI BBC ÎN LIMBA ROMÂNĂ ȘTIRI, MUZICĂ, PUBLICITATE**

**24 de ore**

Sibiu, 31 octombrie 1997



## Jos guvernul! Sus guvernul!

de Dorin TEODORESCU

**S**e bate atâta monedă pe remanierea sau, chiar, demiterea actualului Guvern al României, de parcă există vreo personalitate sau vreun partid, care ar putea scoate țara din betesug, imediat după ce ar ieși din umbra Puterii sau din anonim. Sindromul este vechi, în democrație, la români. Cu o singură perioadă de excepție. Am mai spus-o: doar Regele Carol I a fost în stare, să țină în mână, timp de 48 de ani, avântul politicianilor români avizi după căderea capetelor celor aflați la putere. Asta s-a întâmplat în a doua jumătate a secolului trecut și la începutul secolului XX. De atunci, în afară de comuniști, nu cunosc vreun șef de stat, care să fi fost în stare să deçoace gălăgia politicianistă la români. Rând pe rând au tot căzut de la putere oameni și partide, fără ca asta să fi însemnat ridicarea la standardele europene a calității vieții românilor. N-am avut parte de conducători cu vocație? N-am știut niciodată să votăm spre binele țării? Ne-am risipit valorile până la sărăcirea clasei politice? Nu ne-a ajutat istoria? Avem un destin blestemat?

Probabil, adevărul conține ceva din fiecare răspuns. Astăzi, este cert că, după dispariția comunismului, ne-am reluat cursa politică cu obstacole. Ne dovedim nouă înșine că nici măcar comunismul, cu toate că a "înghețat" apetitul pentru scandal, nu a omorât politicianismul balcanic, la români.

După opt ani, m-am convins că **PUTEREA** și **OPOZIȚIA** sunt departe de-a fi niște concepte înțelese în toată "grandoarea" lor efemeră. Fie că este la **PUTERE**, fie că este în **OPOZIȚIE**, politicianul român se crede **SALVATORUL ROMÂNIEI**. Nimeni altul din arena politică nu mai contează. Nimeni nu-i poate sta în față atunci când vorbește de "țărișoara lui". Cel de la Putere zice că **NUMAI** el deține secretul depășirii sărăciei endemice. Cel din Opoziție îi răspunde că **NIMIC** din ce face nu este cu adevărat spre binele nostru. Și uite-așa, românii rămân de fiecare dată la centru. Nu la centrul politic, vreau să zic, unde n-ar fi chiar atât de rău. Este vorba de **centrul (instabil) al derutei și pierderii oricărei speranțe**.

Comunismul a pierit odată cu pierderea, de către regim, a oricărei legături cu realitatea sau a legăturilor între clanul

Ceașescu și mase - mai bine zis. Privirea răvășită a lui Ceaușescu când a auzit, în 21 decembrie 1989, vuietul mulțimii, ca răspuns la inițiativa lui de-a mări pensiile cu 10 lei, este edificatoare. La rândul lui, regimul Iliescu a pierdut partida, după ce propria politică și toți cei care i s-au opus au reușit să-l separe de realitate, de oameni. Să nu uităm că, în ce privește comunismul, totul a durat 42 de ani, iar creșterea și descreșterea regimului Iliescu a durat "numai" șapte ani. Acum, la un an de la ultimele alegeri, am ajuns să vorbim deja de căderea guvernului Ciurbea, iar mințile mai înflăcărâte nu s-ar da în lături să-l pună la "zid" și pe Emil Constantinescu. Opoziția zice **JOS GUVERNUL**, la rând cu **REMANIEREA** cerută de unii membri ai coaliției. Mesajele Opoziției aduc **dispărarea în mase**. Mesajele celor din interiorul coaliției trădează **desolidarizarea față de parteneri**. N-am nimic cu nimeni, fiecare are dreptul să facă politică cum crede. Dar, **sunt convins că greșesc cei care își imaginează că preluarea Puterii, în fața unor mase derutate, dezamăgite și lipsite de speranțe, poate fi o garanție a ieșirii din haosul social și economic**. Ca să nu mai vorbim de furtuna care răvășește mințile și sufletele oamenilor, încât nu se mai înțelege om cu om. Cei care spun **SUS GUVERNUL** nu-și dau seama câtă nevoie este de speranțe în țara asta. Or, cu excepția ministrului Transporturilor, nici un coleg de-al lui nu are rezultate palpabile, precum "**drumurile lui Bănescu**", dătătoare de speranțe. Nimeni nu crede că este simplă "meseria" de ministru. Dar, **cine nu știe că masele au nevoie întâi de speranțe și pe urmă de bani, nu merită să fie conducător**.

### Campania electorală

## Alegeri la Copșa Mică

Candidatul Mocanu-Milășan Costică propune și se angajează:

III. În domeniul ambiaței urbane și al activităților sociale



### Campanie electorală

## Candidatul Partidului Socialist, pentru funcția de primar, în Copșa Mică

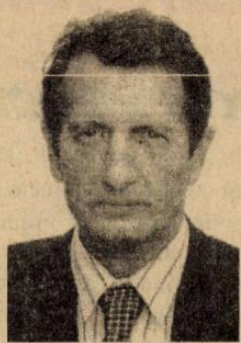
MUSCĂ NICOLAE EMIL

Munca și înfăptuirile sale îl recomandă:

- Maistru la SOMETRA, până la pensionarea sa, în anul 1996;
- Consilier în Consiliul orașenesc, din partea Partidului Socialist;
- Prezență activă în viața comunității, prin:
  - Organizarea extinderii rețelei de apă potabilă, de care beneficiază 86 familii. Lucrare finalizată;

- Sunt în curs de execuție următoarele proiecte:

- Repararea podului de peste Târnava, în cartierul Târnăvioara;
- Introducerea apei potabile, din Fânațe, prin cădere liberă, în cartierul Târnăvioara;
- Aducerea apei potabile, prin cișmele, între blocuri. ACUM PENTRU OAMENI, VOTAȚI MUSCĂ NICOLAE EMIL, VOTAȚI STEAUA!

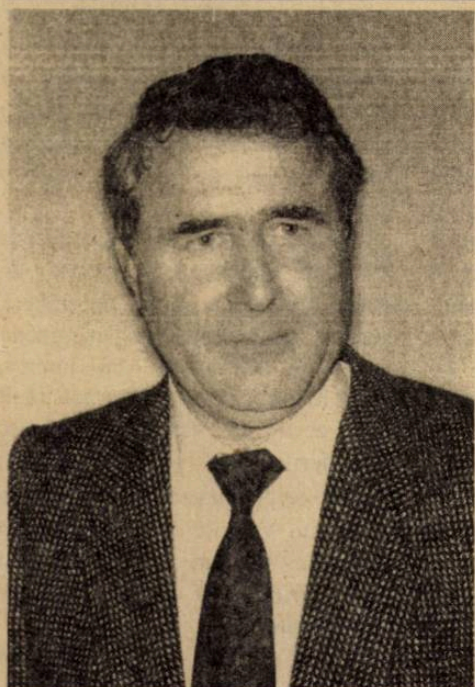


## Coriolan Pop este candidatul CDR pentru demnitatea de primar al orașului Copșa Mică

Născut în județul Satu Mare, este locuitor al Copșei Mici, din 1965, dată de la care a lucrat, în calitate de maistru, la I.M.M.N. Copșa Mică, actualmente S.C. SOMETRA S.A.

Datorită calităților sale morale și manageriale remarcabile, pentru prima dată, în istoria noastră politică, un candidat al PNȚCD beneficiază, nu doar de sprijinul CDR, ci și de cel al UDMR și PD.

Fără a-și structura programul pe coordonate politico-ideologice, dl Coriolan Pop - sensibil la necazurile întregii colectivități, dar și ale fiecărui locuitor în parte - și-a propus, pentru un eventual mandat de primar, obiective realiste și realizabile în folosul comunității din Copșa Mică.



1. Având în vedere condițiile de mediu de pe platforma industrială și din oraș, vom solicita permanent sprijinul forurilor județene și naționale în vederea îmbunătățirii condițiilor de muncă și viață a populației orașului;

2. Montarea și punerea în funcțiune a unei centrale telefonice moderne care să satisfacă toate cererile de abonați;

3. Se vor întreprinde demersuri urgente la conducerile zonale ale unităților RENEL pentru îmbunătățirea iluminatului public în toate zonele orașului;

4. Se vor face demersuri insistente pentru reînființarea spitalului orașenesc;

5. Vom atrage sponsorizări pentru construirea Bisericii Ortodoxe în spațiul E.C.C.L. pe care se află actuala capelă;

6. Vom asigura accesul în zonele Târnăvioara, Copșa Mică Sat, Axente Sever și Cartierul P-urilor prin privatizarea transpor-

tului local de persoane;

7. Asigurarea tuturor condițiilor pentru desfășurarea activităților școlare, printr-o conlucrare permanentă cu conducerile școlilor;

8. Vom solicita Guvernului trecerea bazei sportive a S.C. Carbosin în patrimoniul public pentru a reînființa și revigora activitățile sportive de masă;

9. Demersuri pe termen mediu pentru înlocuirea actualelor centrale termice, mari consumatoare de gaz metan și cu randament scăzut, cu minicentrale termice moderne la fiecare bloc, corespunzător numărului de apartamente;

10. Primăria va desemna zilnic o persoană care va îndruma și va informa solicitanții cu problemele ce-i interesează;

11. Pentru buna informare a cetățenilor, privind activitățile și evenimentele din oraș și sporirea participării acestora la buna gospodărire și conducerea vieții sociale în perma-

nentă conlucrare cu oamenii primăriei vom înființa un post de radio local;

12. Pentru sprijinirea ducerii la îndeplinire a tuturor obiectivelor propuse, Primăria va acționa permanent pentru atragerea de noi resurse financiare la bugetul local și încasarea la timp a tuturor resurselor bugetare;

Candidatul declară solemn că pentru fiecare punct din platforma-program pe care o propune alegătorilor a identificat, împreună cu forurile județene și naționale care-l sprijină, soluții concrete care să asigure ducerea la îndeplinire, solicitantul în același timp sprijinul fiecărui copșan doritor să contribuie la renașterea și îmbunătățirea vieții economico-sociale și culturale a orașului în care trăiește și muncește.

Împreună vom învinge orice greutăți!

Împreună vom face din Copșa Mică un cadru și o ambianță de muncă și viață așa cum ni le dorim!

**Filmele săptămânii (7-13 nov.)****FATĂ ÎN FATĂ**

Două superstaruri ale Hollywoodului în filmul FACE/OFF, acest thriller psihologic care a făcut furori în America: John Travolta și Nicholas Cage. Pe scurt, este povestea unui polițist care ia înfățișarea unui terorist aflat în comă pentru a putea afla, de la fratele acestuia, aflat în închisoare, coordonatele unei bombe plasate în Los Angeles. Un artificiu chirurgical face ca polițistul să ia chipul teroristului, iar teroristul să capete identitatea agentului FBI. Fiecare ajunge prizonier în trupul celuilalt, filmul fiind mai mult decât un film de acțiune, punând problema nedelimitării binelui de rău, a naturii duale a fiecărui personaj, a transferului de personalitate. Regizorul John Woo consideră că lupta dintre bine și rău din sufletul fiecăruia dintre noi este un conflict permanent. Tot el afirmă că lupta ce se dă în



interiorul fiecărui personaj, dar și între acestea, este reprezentativă pentru omenire. Schimbarea poziției celor doi adversari în FACE/OFF, fiecare ajungând în postura dușmanului, îi aduce într-o situație dramatică. Forțate să se comporte contrar firii lor și să își asume valori antitetice, cele două personaje dezvăluie o anumită convergență a personalităților lor diametral opuse. Acest al treilea film american al regizorului John Woo, originar din Hong Kong este nu numai un film de acțiune extra-

ordinar, ci și unul cu o puternică structură emoțională, rezumat de John Travolta astfel: "Spectatorii se pot aștepta să întâlnească, pe lângă tot ceea ce oferă un mare film de acțiune, personaje originale, precum și o distribuție de excepție. Filmul este o mixtură rară de acțiune, dramă, umor și cinema poetic, aceasta fiind specialitatea lui John Woo. Este foarte interesant".

FACE/OFF rulează de mâine la cinema Pacea. Spectacolele încep zilnic, la orele 10; 12,30; 15; 17,30 și 20.

**CĂPITANUL CONAN**

Cunoscut la noi pentru filmele "Misiunea lui Cordier", "Fiica lui D'Artagnan" și "Momeala", regizorul Bertrand Tavernier este prezent, de vineri până duminică, la cinema Tineretului, cu unul dintre cele mai bune filme ale sale, CAPITAINE CONAN (1996). Ecranizare a unui roman de Roger Verceel, apărut în 1934, filmul reînvie un episod al acțiunii militare franceze în Balcani, în 1918, fiind o reflecție asupra violenței războiului și a naturii umane. Recomensat cu numeroase pre-



mii (Marele Premiu la filme franceze care au Geneva, trei premii la San Sebastian, două premii César 1997), acest film, turnat parțial în România, este unul dintre puținele reușit să pătrundă pe piața americană, unde a fost apreciat pozitiv. Cum va fi primit de sibieni?

I. POPA

**ZIUA INDEPENDENȚEI**

La un an de la premiera românească, cinematograful Tineretului reia, de luni până joi, acest extraordinar succes de public al anului 1996, unul dintre cele mai mari ale tuturor timpurilor. Thriller SF, considerat a fi cel mai mare film de serie B care s-a făcut până acum, INDEPENDENCE DAY este povestea unei invazii spațiale, realizată cu spectaculoase efecte speciale.

**SĂ NE CUNOAȘTEM ÎNAINȚAȘII****P. P. Panaiteșcu la (și despre) Săliște****- 30 de ani de la moartea cărturarului -**

**Motto:** "Orice personalitate este, din nefericire, caracterizată nu atât prin ce a realizat (se realizează oare cândva?), cât prin ce tinde, prin idealul către care se îndreaptă. Această tendință e singurul lucru în om care-i dă ceva personal și deosebit".

P. P. Panaiteșcu

P. P. Panaiteșcu (n. 13 martie 1900, Iași; m. 14 nov. 1967, București), istoric de vast orizont, continuator în domeniul slavistici al lui Ioan Bogdan, editor de izvoare istorice, autor de monografii de mare autoritate (consacrate lui Mircea cel Bătrân, Mihai Viteazul, D. Cantemir), specialist și în vechea cultură românească, cu bună inițiere în problemele filologice - precum atestă cărțile, cele mai de pe urmă scrise, "Începuturile și biruința scrișului în limba română", "Introducere la istoria culturii românești", renumit autor de manuale de istorie națională - "Istoria Românilor pentru clasa a VIII-a secundară" (ce a cunoscut 6 ediții până în 1943, iar în 1990 a fost ultima reeditare), membru corespondent al Academiei Române (din 1934), profesor și cercetător la București a fost și un pasionat călător, în țară și străinătate (Grecia, Turcia, Polonia, Franța etc.), îmbinând seriozitatea omului de știință, al savantului gânditor, cu o rară sensibi-

litate de artist, o nemărginită dragoste și înțelegere de natură, acel "dar de a pătrunde poezia și încântarea lucrurilor de demult și pe care știa să le redea cum nu se poate mai frumos".

Pasionat de frumos și de adevărul intim al lucrurilor, P. P. Panaiteșcu a avut darul să distingă, cu justete, caracterul lor fundamental ce scapă deseori cercetătorului grăbit și care se ascunde uneori și în cele mai neînsemnate amănunte.

În vara anului 1923, tânărul istoric a ajuns la Săliște unde a stat (cu părinții) circa două săptămâni, petrecându-și o parte din vacanță (între anii 1923-1924, P. P. Panaiteșcu a fost la studii la Cracovia, Polonia). Expediază din Săliște două scrisori (una datată 20 iulie, alta 26 iulie 1923) viitoarei lui soții (Silvia P. Panaiteșcu), care scrisori dezvăluie, ca și restul corespondenței sale, prospețimea, delicatețea nuanțelor, eleganța, noblețea acestui "mare suflet de copil inteligent", care a fost

- și la 23 de ani - P. P. Panaiteșcu.

Sunt mărturisiri directe, scrise la vârsta tinereții, când impresiile sunt mai tari, nu sunt cernute prin sита deasă a rațiunii, care, în majoritatea cazurilor filtrând, absoarbe tocmai esența și parfumul de prospețime al primelor înregistrări.

În Săliște, "orașelul așa de liniștit, așa de plin de lumină...", tânărul P. P. Panaiteșcu remarcă atmosfera specială căreia îi zice "înțelepciunea satelor". Nu vorbesc de înțelepciunea oamenilor în al căror suflet totuși trebuie să se răsfrângă o parte din atmosfera în care trăiesc, dar de toată această armonie de ritmuri lente pe care o dă înfățișarea vieții unui sat, care-mi face impresia de înțelepciune. E o înțelepciune luminoasă și tânără, cu totul deosebită de înțelepciunea severă și bătrână a vechilor orașe pe cari le-am văzut în Galiția, impresie pe care am regăsit-o alaltăieri la Sibiu. Chiar când bate soarele în amiază, totul e într-o umbră retrasă. Goga, care a studiat aci și a trăit în apropiere la Rășinari, s-a gândit poate la această înfățișare când vorbește de "umbra tăcutului Ardeal".

P. P. Panaiteșcu a admirat "urcat pe un deal" panorama Săliștei, "sat cu casele grele și pătrate ca ale sașilor, acoperișuri de țigla roșcată cu cruce de biserică în colțuri. La

mijloc, biserica masivă într-un buchet de verdeață, fântânile pe marginea drumului de țară ce vine de la Sebeș..." și s-a interesat mai ales de "țărani din Săliște", demni "de studiat". "Sunt oameni - notează istoricul - care se mândresc că au fetele cele mai frumoase din țară în satul lor... Sunt foarte mândrii de cultura lor. Toți au cărți în casă, biblioteci întregi. Ei cu banii lor, au clădit aici un liceu complet și o sală de teatru. Popa lor din sat, de pe la 1910, a ajuns azi membru al Academiei Române și profesor la Universitatea din Cluj - e vorba de părintele Lupaș. Pe un țăran care ține aici o prăvălie, l-au auzit într-o discuție citând o frază în latinește..."

"Avântul pentru cultură" constatat de P.P. Panaiteșcu la sălișteni și-ar avea sorgintea în una lor stare economică: "Toți sunt negustori și au spiritul negustoresc. Cititul, cultura este pentru ei o datorie care decurge din mărirea veniturilor..." Pe undeva istoricul aprobă, subliniind că "idealismul și frumusețea se susțin mai bine pe "baze solide".

Portul din Săliște, cu deosebire cel femeiesc, îl impresionează plăcut pe tânărul istoric: "portul vechi", de eleganță deosebită, se caracterizează printr-o "maramă foarte subțire așezată pe cap, într-un fel foarte complicat, formând falduri savante. Costumul

femeilor este numai negru și alb, toată podoaba stă numai în linii..." Asistând la o nuntă (cununie religioasă), oficiată în "Biserica cea veche", P.P. Panaiteșcu observă "în străini" pe "dascălii cei bătrâni", "țărani... cu musteța mare, ca a vechilor gali, și plete albe lungi, care cădeau până la umeri..."

Săliștea, "acest colț dintre dealuri așa de senin și de parfumat", satul "fetelor frumoase și al țăranilor cu biblioteci" i se pare lui P.P. Panaiteșcu simbolic pentru starea de spirit existentă aici. Generalizând, s-ar putea spune - ca stare de spirit - că Mărginimea reprezintă, poate, o opinie localizată într-un spațiu geografic bine determinat mai degrabă decât, o zonă geografică, decât o "țară"...

Vajnici iubitori ai meleagurilor străbune, inteligenți, gospodari de frunte, neînduplecați în convingeri, cinstiți și gazde ospitaliere - mărginenii au primit permanent, cu interes, suflul înnoitor al timpurilor, păstrând însă ceea ce era logic, firesc menținerii unei personalități de marcă: originalitatea, încrederea în ei și în valorile perene, rod al iscusinței precum și al gustului pentru frumos și al spiritului de prosperitate.

Dumitru  
PELIGRAD

# Un student căminist plătește aproximativ 260 mii lei, lunar

La Cantina Studențească a Universității "Lucian Blaga" din Sibiu, masa de prânz, plus regia costă 7007 lei/zi, în timp ce două mese pe zi ajung la 10.780 lei. Studenții căminști sunt obligați, conform unui

protocol încheiat între aceștia și universitate, să servească cel puțin o masă/zi la cantină, în timp de minimum 21 zile lunar, la care se adaugă și suma de 30.000 lei cazare, după cum ne-a precizat surse oficiale

ale universității. În aceste condiții, pentru două mese/zi și cazare, un student căminist va fi nevoit să plătească aproximativ 260 mii lei, lunar.

Luând în considerare faptul că o bursă inte-

grală de studiu e doar de 270 mii lei lunar, ne putem lesne întreba ce bani de buzunar îi mai rămân aceluia student. Asta, în condițiile în care are norocul să fie bursier.

**Adina IRIMESCU**

## Radio CONTACT România

Ediția nr. 44 - 1 noiembrie 1997

- |                                    |                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. = 6 Backstreet Boys             | As Long As You Love Me              |
| 2. 1 5 Aqua                        | Barbie Girl                         |
| 3. 3 5 Spice Girls                 | Spice Up Your Life                  |
| 4. = 6 Rolling Stones              | Anybody Seen My Baby?               |
| 5. -3 4 Elton John                 | Candle In The Wind '97              |
| 6. 10 4 Dario G                    | Sunchyme                            |
| 7. = 5 Eros Ramazzotti             | Quanto Amore Sei                    |
| 8. 1 6 Sash                        | Stay                                |
| 9. 4 7 Regina                      | Day By Day                          |
| 10. -2 7 Scooter                   | The Age Of Love                     |
| 11. 1 4 DJ Bobo                    | Shadows Of The Night                |
| 12. 7 4 Joe Cocker                 | N'Oubliez Jamais                    |
| 13. 2 4 Refugee Camp               | Avenues                             |
| 14. 1 8 Buckshot Lefonque          | Another Day                         |
| 15. 9 3 Zohra                      | I Hate 2 Love You                   |
| 16. 4 6 N-Trance                   | Da Ya Think I'm Sexy?               |
| 17. 6 4 World In Motion            | Because I Love You                  |
| 18. = 5 Dr. Alban                  | Mr. DJ                              |
| 19. 2 6 Janet Jackson              | Got Til It's Gone                   |
| 20. -10 10 Savage Garden           | To The Moon & Back                  |
| 21. 9 2 Solid Harmonie             | I'll Be There For You               |
| 22. -9 5 Nana                      | He's Comin'                         |
| 23. 2 5 Haddaway                   | What About Me                       |
| 24. 3 4 Bon Jovi                   | Janie, Don't Take Your Love To Town |
| 25. 16 2 Jimmy Ray                 | Are You Jimmy Ray?                  |
| 26. -12 9 Chumbawamba              | Tubthumping                         |
| 27. 4 3 Aaron Carter               | Crush On You                        |
| 28. -11 7 Era                      | Mother                              |
| 29. 4 3 Eternal                    | Angel Of Mine                       |
| 30. NEW Depeche Mode               | Useless                             |
| 31. 3 3 Shaggy                     | My Dream                            |
| 32. 7 2 Jam & Spoon                | El Baile                            |
| 33. -4 6 Lighthouse Family         | Rainclouds                          |
| 34. 4 3 Catch                      | Bingo                               |
| 35. NEW B. Streisand & Celine Dion | Tell Him                            |
| 36. -4 4 George Michael            | You Have Been Loved                 |
| 37. -1 8 Verve                     | The Drugs Don't Work                |
| 38. NEW Olive                      | Miracle                             |
| 39. 5 2 UB 40                      | Always There                        |
| 40. NEW Will Smith                 | Just Cruisin'                       |
| 41. NEW Faithless                  | Don't Leave                         |
| 42. 3 2 911                        | Party People... Friday Night        |
| 43. NEW All Saints                 | Never Ever                          |
| 44. -22 5 Coolio                   | Ooh La La                           |
| 45. NEW Sleeper                    | She's A Good Girl                   |
| 46. NEW Unon                       | I See Red                           |
| 47. -1 3 Blaise                    | I Miss You                          |
| 48. NEW MB & C                     | Fanatic                             |
| 49. -2 2 Mariah Carey              | Butterfly                           |
| 50. NEW Gary Barlow                | Open Road                           |



**Filip FLORIAN**

## Lumea promiscuă a copiilor străzii

Numărul organizațiilor neguvernamentale, care sunt preocupate de problema copiilor străzii, este foarte mare. Contribuțiile acestora la ajutorarea minorilor prinși în sordidul vagabondajului diferă, însă, substanțial. În vreme ce unele derulează programe de anvergură, care au ca țintă reintegrarea socială a copiilor străzii, alte organizații fac, practic, figurație, rezumându-se la acțiuni superficiale sau profitând de statutul lor, pentru obținerea de beneficii. Importante fonduri, venite din partea unor organisme sau fundații de caritate, din străinătate, s-au pierdut, de-a lungul timpului, în hățișul O.N.G.-urilor fantomă. Credibilitatea organizațiilor serioase a fost umbrită de lipsa de coordonare, la nivel național, de rivalitățile greu explicabile și de tratarea politicianistă a subiectului, în perioada Iliescu. Aparent a existat o structură guvernamentală, angajată să găsească și să aplice soluții, în chestiunea copiilor străzii. E vorba de Comitetul Național pentru Protecția Copilului - organism înființat prin

hotărâre de guvern, în martie '93, prezidat de ministrul Muncii și Protecției Sociale, având în componență reprezentanți din zece ministere. Dincolo de o vocație birocratică deosebită, acest comitet a strălucit doar prin ineficiență. Dovada cea mai clară este că numărul copiilor străzii a crescut continuu, iar viciile, văzute și nevăzute, ale acestei lumi promiscue - abuzuri sexuale, furturi, cerșetorie, violență, dependența de substanțe narcotice ș.a.m.d. - au căpătat dimensiuni alarmante. Șirul scandalurilor de pedofilie aduce Bucureștiul în fruntea unui trist top european, ca și voluminosul dosar al adopțiilor ilegale. Proiectul lansat, în țară, de președintele Constantinescu - "Copiii României" - pornește de la perceperea onestă, neportretizată, a acestei realități. Este, dintru început, un punct câștigat, având în vedere stilul propagandistic, dominat de excese naționaliste, în care baronii PDSR tratau chestiunea. În esență, proiectul are la bază două idei, deloc pretențioase. Pe de o parte, e

vorba de coordonarea eforturilor autorităților și ale organizațiilor neguvernamentale, ceea ce ar putea pune capăt aceluia "hăis-cea" de până acum, iar pe de altă parte, despre reunirea sumelor destinate copiilor vagabonzi, lucru care ar permite aplicarea coerentă, în libertate, a unei strategii naționale. Președintele s-a angajat să se implice, personal, în atragerea de fonduri și să finalizeze contribuția guvernamentală în materie. Fără precedent este oferta ministrului Transporturilor, Traian Băsescu, care nu doar că s-a întâlnit cu copiii din stațiile de metrou, dar a și adus în discuție ceva concret. Băsescu a anunțat că actualul Hotel SNCFR va fi pus la dispoziția minorilor fără adăpost, solicitând sprijin logistic, asistenți sociali, psihologi, administratori etc., din partea celor mai active fundații. Ideea ministrului nu presupune doar asigurarea unui pat și a hranei, ci și tratarea, la spitalul Viking, al căilor ferate, a bolilor de care suferă, azi, acești copii ai nimănui. Alături de școlarizarea celor care vor veni să locuiască în Hotelul SNCFR, unul - trebuie spus - foarte elegant, Băsescu propune angajarea lor în diverse servicii feroviare, ceea ce ar însemna o sursă decentă de trai și reintegrarea socială a multor copii ai străzii.

### Talon de participare - Top

Loc. Nr. catalog	Loc. Nr. catalog	Loc. Nr. catalog
1.	9.	17.
2.	10.	18.
3.	11.	19.
4.	12.	20.
5.	13.	
6.	14.	
7.	15.	
8.	16.	



Top 50 Radio Contact - sâmbătă, ora 16,00

Nume \_\_\_\_\_

Adresa \_\_\_\_\_

Completați talonul și trimiteți-l pe adresa: **Radio Contact Sibiu** Aleea Frații Buzești, nr.9, ap. 41, Sibiu, cod 2400

**Telefonul ROSU SIBIU**  
069 - 21.81.33

### Racordarea hornului la rapiț

**Florin Marcu, Sibiu:** Hornul unei hote, situate deasupra aragazului, se poate racorda la rapițul de la bucătărie?

**Răspuns:** O persoană autorizată, din cadrul serviciului tehnic al Agenției

### Disponibilizată în timpul concediului

**Crucița Sabău, Sibiu:** Am lucrat la Tursib. În perioada 1 octombrie - 14 noiembrie mi-am luat concediu, iar la 1 noiembrie (datorită restructurărilor făcute)

Gaz Metan - regionala Sibiu, ne-a declarat că nu se recomandă racordarea acestuia la rapițul de la bucătărie pentru că această racordare poate fi riscantă pentru vecinii de deasupra. Ar fi mai indicată scoaterea în exterior a acestei hote.

am fost disponibilizată. Trebuie să-mi fac lichidarea începând cu data de 1 sau 14 noiembrie? Pentru că am fost în concediu în această perioadă, nu ar fi normal să beneficiaz de încă 30 de zile lucrătoare?

**Răspuns:** Vă sfătuim să vă adresați direct la Oficiul Legislația Muncii din cadrul Direcției Generale a Muncii și Protecției Sociale, de pe strada Andrei Șaguna nr. 10, programul cu publicul fiind de luni până joi inclusiv, între orele 8 - 11.

### Acțiuni "Armedica" Tg. Mureș

**M.L., Sibiu:** Care este valoarea unei

acțiuni "Armedica" Tg. Mureș?

**Răspuns:** Prețul maxim al unei acțiuni "Armedica" era ieri, 5 noiembrie de 1700 lei.

### CRD cuprinde în grila sa și programul Antena 1

În completarea răspunsului de ieri, privind grila de programe a CRD și RCS, vrem să precizăm că pachetul minimal al CRD cuprinde și programul Antena 1 pe lângă cele deja prezentate.

**S.P.**

**P**rogram TV  
**S**atelit  
**F**ilm

**FILM TV**

**ANTENA 1 ora 19.45**

**Captiva**

(dramă, SUA, 1986)

Rowena Le Vay este o tânără bogată, captivă în castelul propriului ei tată, un om rece și distant, cu care nu se înțelege. Într-o zi, ea este răpită de trei anarhiști, care încearcă fără succes s-o determine să adere la cauza lor. Eliberată, Rowena se întoarce acasă, dar, redescoperind aici un alt fel de captivitate, revine la foștii ei răpitori și se aruncă în vâltoarea unei vieți dezordonate și fără țel. R.: Paul Mayesberg. Cu: Irina Brook, Oliver Reed, Xavier Deluc.

**RTL 2 ora 21.15**

**Respectă-ți părinții**

(dramă, SUA, 1994)

Erik și Lyle Menendez îșiucid părinții, după care anunță poliția că i-au găsit morți. Nici unul dintre cei care-i anchetează nu se îndoieste de nevinovăția lor. În timp ce în public poartă doliu, pe ascuns cheltuiesc sume imense, din banii familiei. Totuși, doi reporteri ajung la concluzia că Erik și Lyle sunt făptașii, dar procesul nu se deschide, decât după ce Erik îi mărturisește crima psihiatrului său. R.: Paul Schneider. Cu: James Farentino, Jill Clayburgh, Billy Warlock.

**Germenul Andromeda**

(SF SUA, 1971)

O echipă de cercetători americani încearcă să localizeze un virus extraterestru, pierdut în spațiu. Pentru a salva ome-nirea, cei patru medici se izolează într-un laborator computerizat și pornesc o luptă pe viață și pe moarte pentru anihilarea germenului ucigaș. Filmul ecranizează romanul omonim scris de regizorul Michael Crichton, care este considerat "părintele tehnologiei thriller-ului". R.: Robert Wise. Cu: Arthur Hill, James Olson, Kate Reid.



**HOROSCOPUL MEU Uela**

6 noiembrie 1997

**BERBECUL**

• Nesiguranța și spaima de a nu pierde ocazia favorabilă te-au dus la o stare de ușoară agitație, de interiorizare, plină de manii.

**TAURUL**

• Simți, cu toate problemele avute, că trebuie să-ți păstrezi calmul și să faci față situației.

**GEMENII**

• Ai de discutat ceva anume cu partenerul. S-ar putea ca în dragoste să apară neînțelegeri.

**RACUL**

• Nu spune tuturor ce ai de gând să faci. Cine pășește încet, pășește departe.

**LEUL**

• Nu te grăbi și nici nu căuta să obți ceva fără muncă, pentru că se întoarce împotriva ta.

**FECIOARA**

• Consideri că cei din jur nu te apreciază la justa ta valoare și cauți condiții diferite, mai propice, pentru a te pune în valoare.

**BALANȚA**

• Dramatizezi eșecurile mai mult decât este cazul, accesele de orgoliu făcându-te să reacționezi impulsiv.

**SCORPIONUL**

• Poți găsi un sprijin real, care îți permite să obți o realizare de zile mari.

**SĂGETĂTORUL**

• Confuzii și neînțelegeri vor face ca în mod frecvent, în anturajul tău să existe motive de ceartă.

**CAPRICORNUL**

• Poți face o impresie deosebită persoanelor care dețin bani sau putere. Petreci astfel clipe minunate.

**VĂRSĂTORUL**

• Ai putea face o încercare de a-i ajuta pe cei în nevoie, dar ai avea mai mult succes dacă ai începe punând ordine în viața ta.

**PEȘTII**

• Sporește energia necesară luptei pentru existență.

6 Nov.	TVR	TVR2	PRO TV	ANTENA 1	
6,00	România: Ora 6 fix!	7,00	TVM * Telematinal;	6,30	Tele-dimineța;
8,30	Sailor Moon (da/s);	8,00	Euronews. Versiune în limba română;	9,00	Mizerabilii (d.a./r);
9,00	TVR Cluj-Napoca;	8,30	Canary Wharf - Culisele televiziunii (s/r);	9,50	Quantum Teleshopping;
10,00	TVR Info;	8,55	Universul cunoșterii (r);	9,40	Doctor Branwell - o femeie ambițioasă (s/r);
10,05	TVR Iași;	9,55	Medicina pentru toți (r);	10,00	Răpirea Sabinelor (fr);
11,00	TVR Timișoara;	10,25	Fetele schimbării (r);	12,10	Quantum Teleshopping;
12,00	TVR Info;	11,25	TVR Info;	12,20	O iubire de neuitat (s);
12,05	Secretul (s/r);	11,30	Aventuri în orașul Odissey (da/r);	13,10	Don Quijote (da);
13,00	Sensul tranziției;	12,00	Sunset Beach (s/r);	14,00	Știrile amiezii;
14,00	TVR Info;	12,45	Impact (r);	14,10	Quantum Teleshopping;
14,10	Șeicul (s/r);	13,25	TVR Info;	14,20	Fetele de la Lido III (f.a. Franța, 1995);
15,00	Dialog - Actualitatea editorială;	13,30	Dreptul la adevăr (r);	16,00	Întorcerea Sfântului (s);
15,30	Pompierii vă informează;	14,00	Emisiune în limba germană;	16,50	Quantum Teleshopping;
15,45	Lege și fărâdelege;	15,00	TVR Info;	17,00	Mizerabilii (s);
16,00	Conviețuirii;	15,10	Limbi străine * spaniolă;	17,30	Telerebus;
17,00	TVR Info;	15,35	Gigi Sfârlează (da/s);	18,00	Cafea cu parfum de femeie (s);
17,10	Sailor Moon (da/s);	16,00	Micaela (s);	19,00	Observator/Din lumea afacerilor;
17,35	Casă de piatră (s);	16,55	TVR Info;	19,45	Captiva (f.a. SUA, 1986);
18,00	Timpul Europei;	17,00	Ceaiul de la ora 5...;	21,30	Cronici paranormale (s.);
18,30	Interactiv Tele-joc * Jocuri, vedete, concursuri interactive, muzică, premii, surprize pentru toate vârstele!;	18,50	Știri bancare și bursiere;	22,30	Milionarii de la miezul nopții;
19,00	Sunset Beach (s);	19,00	S.O.S. patrimoniul!	0,15	Quantum Teleshopping;
19,45	Rezultatele tragerilor Loto;	19,30	Față în față cu autorul * Alex Ștefănescu;	0,25	Observator/Din lumea afacerilor;
19,50	Agenda muzelor;	20,00	Secretul (s);	1,10	Muzică;
19,55	Doar o vorbă „să-ți” mai spun;	20,50	Agenda muzelor;	1,40	Fetele de la Lido III (fr);
20,00	Jurnal - Meteo - Ediție specială;	20,55	Doar o vorbă „să-ți” mai spun! (r);	3,20	Quantum Teleshopping;
21,00	Marguerite Volant (s);	21,00	În fața dv.!	3,30	Milionarii de la miezul nopții (r);
22,00	Cu ochi în patru;	22,00	Cinematograful de artă * „Vremea asasinilor” (f.a. Franța, 1958);	5,15	Cafea cu parfum de femeie (s/r);
23,00	Jurnalul de noapte;	23,00	23,15 Alpha (s); 0,15 Harald Schmidt Show; 1,15 Prictenii (s); 1,45 Frasier (s); 2,15 Din culise (mag. cinematografic); 2,45 Star Trek (s); 3,35 Secrete de familie (s/r); 4,40 Kenner (talkshow); 5,30 Surorii (s/r); 6,00 Blitz (r);	6,00	Quantum Teleshopping.
23,15	Sport;	23,50	Time-Out;		
23,25	Pariul Trio - alergare hipică internațională transmisă de la Paris;	0,40	TVM Mesager;		
23,30	Canary Wharf - culisele televiziunii (s);	1,10	Închiderea programului.		
23,55	Bank-Note;				
0,25	Întâlnirea de la miezul nopții;				
1,10	Închiderea programului.				

**CARNETUL ZILEI**

**S-au născut:**

- Mititel Marin
- Prode Nicolae Andrei
- Muntean Andreea
- Bîra Alexandru
- Pașca Patricia
- Arcaș Elisabeta Maria
- Tălăpan (fetiță)

**A decedat:**

- Pătru Maria (56 ani)

**Telefoane utile**

- POMPIERI 981
- PROTECȚIE CIVILĂ 982
- SALVARE 961
- INFORMAȚII 931
- INTERURBAN 991
- INTERNATIONAL 971
- TELEFONUL AS 979
- PROTECȚIA CONSUMATORULUI 44.77.89
- POLIȚIE 21.32.01
- CARITABIL 21.84.77
- (urgente) 43.85.34

**Deranjamente**

- ELECTRICITATE 929
- GAZ METAN 22.28.81
- APĂ CANAL 22.27.77

**GINEMA - GINEMA**

**PACEA:** *Vulcanul* (SUA, col.) - orele 10; 12,30; 15; 17,15; 19,30.  
**TINERETULUI:** *Plătit pentru moarte* (SUA, col.) - orele 11; 13; 15; 17.  
**PROGRESUL MEDIAS:** *Sfântul* (India, col.) - orele 10,30; 13; 16; 18,15.



9,30 Magazin olimpic (r); 10,00 Golf: WPG European Tour - retrospectivă 1997 (r); 11,00 Triathlon: Finala Cupei Europei '97 - Alanya (r); 12,00 Auto: Drag Racing - Finala CE de la Santa raceway (r); 14,00 Atletism: maratonul Lausanne-ului (frng.); 14,30 Eurofun: Freeride (mag./r); 15,00 Tenis: Turneul ATP - Moscova; ziua 4 (d); 17,00 Călărie: Cupa Națiunilor de la New York (frng.); 18,30 Magazinul sporturilor cu motor (frng.); 19,30 Tenis: Turneul ATP de la Stockholm - ziua 4 (d); 21,00 Fotbal: Gillette's World Cup Dream Team (p. IV/frng.); 21,30 Fotbal: Cupa Cupelor - turul 2, manșa 2 (d); 23,20 Fotbal: Cupa Cupelor - turul 2, manșa 2 (frng.); 1,00 Waching; Mag. Grand Prix; 1,30 Box: Mecuri internaționale (r).

**RTS**  
7,00 PRO TV - transmisiune prin satelit; 9,45 Divertisment muzical; 10,00 Știrile dimineții; 10,30 Aproape de tine (r); 11,45 Divertisment muzical; 12,00 Deutche Welle - transmisiune prin satelit; 12,50 Jurnalul de prânz RTS; 13,00 PRO TV - transmisiune prin satelit; 17,00 Men sana in corpore sano; 17,30 Calcioscop Feminin; 18,00 Știrea Ardeleană; 18,20 Teleshopping Cometex; 18,30 Știri; 19,00 PRO TV - transmisiune prin satelit; 22,45 Film documentar; 23,45 PRO TV - transmisiune prin satelit.

**SATELIT**

12,00 Omul cu valiza (s); 13,00 Cosby Show (s); 13,35 Ce vrăji a mai făcut nevastă-mea, Samatha! (s); 14,00 Cine este șeful (s); 14,30 Căsnicia (f. SUA); 16,15 Wolff de la crimalistica (s); 17,10 Bulevardul clipurilor; 18,25 M 6 Kid (mag.); 19,05 Lumi paralele (s); 20,00 Efecte speciale (s); 21,00 Capcane (div.); 21,35 Perfectul simplu (mag. ist.); 21,45 jandarmul în pensie (co. Franța, 1970); 23,45 Mașina (f. SF Franța/ Ger., 1994); 1,25 Casa cosmarilor (s).

12,25 Șeful poliției (s); 13,30 Matlock (s); 14,30 SAM - Mag. amiezii; 15,00 Arabella (talkshow); 16,05 High Tide (s); 17,00 Babylon 5 (s); 17,55 D.a.; 18,25 Familia Simpson (d.a.); 18,55 Toți sub un acoperiș (s); 19,25 Roscanne (s); 20,00 Familia Bundy (s); 20,30 Știri; 20,45 Taff - mag. informațional; 21,15 Visuri ucigăse (thriller, SUA, '93); 23,15 Noi credem în Dumnezeu (f.a. SUA, 1990); 0,45 Dulci păcate (mag. sexualității); 1,35 High Tide (s/r); 2,20 Noi credem în Dumnezeu (fr); 3,50 Cinema TV (mag./r); 4,20 Taff (mag./r).

**ORAIUNO**  
7,45 Unomattina (mag.); 8,00 Știri; 10,35 Film; 12,15 Dimineața verde (mag.); 13,35 Verdict: crimă! (s); 14,30 Știri; 14,55 Economia (mag.); 15,05 Mai fantastic (show); 16,00 Civilizații pierdute (do); 16,50 Solletico (em. pentru copii); 18,50 Azi în Parlament (mag.); 19,10 Mai întâi de toate (mag.); 19,45 Colorado (mag.); 20,30 Știri, Meteo, Sport; 21,40 trimisiune special (rep.); 21,50 Obraznicul (show); 0,15 Frontiera ascunsă (do.); 1,15 Știri, zodiac, meteo; 1,45 Em. culturală; 2,30 Noaptea voastră (rep.); 3,45 Film.

**ROULE**  
7,00 Știri, seriale; 12,00 Marimar (s); 12,30 Duelul familiilor; 13,00 Mag. amiezii; 13,30 Magnum (s); 14,30 Auzi, cine ciocănește! (s); 15,00 B. Schäfer talkshow; 16,00 I. Christen Talkshow; 17,00 H. Meiser Talkshow; 18,00 Jeopardy! (cs); 18,30 Între noi (s); 19,00 Bună seara (mag.); 19,30 Exploziv (mag. cinema); 20,10 Exploziv (mag.); 20,40 Vremuri bune, vremuri rele (s); 21,15 Fotbal: Cupa Europei: VfB Stuttgart - Germania; 21,45 Euronews; 22,00 Auto FI - retrospectivă '97; 1,00 Știri; 1,30 Seriale; 2,30 Reluări.

12,00 Kenner (talkshow); 13,00 Vera (talkshow); 14,00 Sonja (talkshow); 15,00 Trapper John (s); 16,00 Star Trek (s. SF SUA 1992); 17,00 Secrete de familie (s); 18,00 Fiecare contra fiecărui (cs); 19,00 Blitz (mag.); 19,50 ran-sport; 20,00 Surorii (s. Germania); 20,30 Roata norocului (cs); 21,15 Comisarul Rex (sp); 22,15 În orice caz Stefania (s); 23,15 Alpha (s); 0,15 Harald Schmidt Show; 1,15 Prictenii (s); 1,45 Frasier (s); 2,15 Din culise (mag. cinematografic); 2,45 Star Trek (s); 3,35 Secrete de familie (s/r); 4,40 Kenner (talkshow); 5,30 Surorii (s/r); 6,00 Blitz (r).

**DISCOVERY CHANNEL**  
18,00 Călătorii la întâmplare (Ro); 18,30 Pasiunea volanului (Ro); 19,00 Războinici ai vremurilor apuse: „Normanzii” (Ro); 19,30 Dincolo de anul 2000 (Ro); 20,00 Fascinația naturii: „Animale periculoase din Australia marină”, „Animale feroce din Kenya” (Ro); 21,00 Cu Arthur C. Clarke în lumea puterilor stranie: „Zăne, fantome și fotografii fantastice” (Ro); 21,30 Mi-

numile vremii: „Ploaia și viiturile” (Ro); 22,00 Frontierele Științei: „Valea Morții” (Ro); 23,00 Planeta dezlănțuită: „Fulgerale” (Ro); 24,00 Planeta dezlănțuită: „Tornadoele” (Ro); 1,00 Detectivi legisti: „Insectele” (Ro); 2,00 Flightline (Ro); 2,30 Pasiunea volanului (r/Ro); 3,00 Minunile vremii (r/Ro); 3,30 Dincolo de anul 2000 (r/Ro). (Ro) - Emisiuni subtitrate în limba română.

**RTL 2**  
7,20 Desene animate; 10,30 Water Rats (s/r); 11,20 Melrose Place (s/r); 12,15 Ani minunați (s/r); 12,40 Desene animate; 16,45 Flipper (s); 17,15 Ani minunați (s); 17,40 Snowy River (s); 18,45 Zămbiți vă rog (cs); 19,10 Melrose Place (s/r); 20,15 Water rats (s); 21,15 Desperate Justice (dramă, SUA, 1993); 23,15 Redacția de reporteri (mag.); 0,20 Ultra Force I (f.a. Hong Kong, '89); 1,55 Știri; 2,20 Cronici paranormale (s/r); 3,15 Ultra Force I (fr); 4,45 Monsters (s); 5,35 Snowy River (s/r); 6,55 Flipper (s/r).

Rezultate înregistrate în manșa secundă din turul 2:

## Bastia - Steaua București 3-2

Stadion: Furiani

Spectatori: 10.000. Au marcat: Prince '52, '69, Mendy '76/Munteanu '14, '40.

Cartonase roșii: Silyak '61.

Cartonase galbene: Jurietti, Silyak/Matei, Miu, Lăcătuș.

Arbitri: Gerd Grabher (centru) - A. Breuter, G. Traiumviefer (asistenți) - toți din Austria.

Observator UEFA: Paolo Bergamo (Italia).

**Componenta echipelor:**

**Bastia:** Durand, Perez, M. Soumah, Moreau, Rool (Casanova '84), Mendy, Etame, Jurietti, Gohel, Prince (Jestrovic '88), Siljak.

**Antrenor:** Frederic Antonetti.

**Steaua:** Gherasim, Reghecampf, Răchită, Matei, T. Csik, C. Munteanu, Militaru, D. Șerban (Răducan '43), Rotariu (Lincar, '81), Lăcătuș, Roșu (Miu, '8).

**Antrenor:** Mihai Stoichiță

Pentru prima dată, în turul 3 dubla întâlnire Europei) au dat impresia ca rezolvă problema cu Genoa (0-1 și 0-1). Partida de la Bastia a fost dominată de gazde, care și-au creat câteva ocazii clare la poarta lui Gherasim (plus 2 bare), dar inspirația portarului stelist sau norocul au făcut ca scorul să nu ia proporții. Golurile lui Munteanu (primele marcate de acest jucător în Cupele

Europene) au dat impresia ca rezolvă problema calificării, însă reușitele de excepție ale lui Prince (2) și Mendy i-au făcut pe români să tremure până în ultima secundă. De remarcat că la meciul de pe "Furiani" a asistat circa o treime din populația Bastiei, cei mai mulți dintre suporterii fiind obișnuiți cu actele de violență.

### Declarații după meci:

• Mihai Stoichiță: "Sper că am în seara aceasta. Rămâne însă oferit un spectacol agreabil. A fost bucuria calificării, pe care o vom un joc plin de tensiune, dar asta sărbători cum se cuvine".

este fotbalul, trebuie să gustăm din toate".

• Marius Lăcătuș: "Sunt fericit mă așteptam la așa ceva. Bine că pentru calificare, dar este păcat că ne-am calificat. Nu contează că am nu am reușit să acumulăm puncte pierdut".

### Celelalte rezultate înregistrate în Cupa UEFA:

Real Valladolid (Spania) - Spartak Moscova (Rusia) 1-2. Scor general: 4-1 pentru Spartak.

Lazio Roma (Italia) - Udinese (Italia) - Ajax Rotor Volgograd (Rusia) 3-0. Au marcat: Casiraghi '14, Mancini '34, Signori '89. Scor general: 3-0 pentru Lazio.

Craoția Zagreb (Craoția) - MTK Budapesta (Ungaria) 2-0. Au marcat: Prosinecki '1, '56. Scor general: 2-1 pentru Craoția.

Dinamo Tbilisi (Georgia) - Sporting Braga (Portugalia) 0-1. Au marcat: Toni '39. Scor general: 5-0 pentru Braga.

Twente Enschede (Olanda) - AGF Aarhus (Danemarca) 0-0. Scor general: 1-1, se califică Twente.

Karlsruhe (Germania) - Metz (Franța) 1-1.

Au marcat: Hassler '37/Strasbourg.

PAOK Salonic (Grecia) - Atletico Madrid 4-4. Scor general 6-9 pentru Atletico.

Aston Villa (Anglia) - Athletic Bilbao (Spania) 2-1. Au marcat: Taylor '28, Yorke '50/Javi '70. Scor general 2-1 pentru Aston Villa.

München 1860 (Germania) - Rapid Viena (Austria) 2-1. Au marcat: Borimirov '6, Winkler '23/Zingler '70. Scor general: 4-2 pentru Rapid Viena.

Partida Anderlecht Bruxelles (Belgia) - Schalke 04 (Germania) s-a disputat ieri, după '67/Moriero '9, '69, închiderea ediției. În tur scorul a fost de 0-1 în favoarea echipei germane. Meciul VfL Bochum (Germania) - FC Bruges (Belgia) are loc astăzi (în tur 0-1).

Scor general: 3-2 pentru

## Orele de disputare ale meciurilor CM din Franța '98

Comitetul de organizare a astfel: două de la ora 16,00 ediției 1998 a Campionatului Mondial de fotbal a anunțat orele de disputare a celor 64 de partide prevăzute pentru această competiție.

Meciul de deschidere, în care va juca Brazilia pe noul "Stade de France" va avea loc la ora 15,30, ora locală.

În zilele în care se dispută partidele, orele de start vor fi 17,30 și 21,00. Atunci când sunt programate trei jocuri în aceeași zi, orele sunt 14,30, 17,30 și 21,30.

În ultimele patru zile ale turului 1 (în perioada 23-26 iunie), jocurile se vor disputa

și două de la ora 21,00.

În turul 2 (27-30 iunie), partidele vor începe la 16,30 și 21,00. Sferturile de finală (3 și 4 iulie) vor avea orele de start la 16,30 - la St. Denis și Marseille și 21,00 - La Lyon și Nantes.

Semifinalele, programate la St. Denis și Marseille, finala mică (Paris, "Parc des Princes") și finala (St. Denis) vor începe la ora 21,00 în zilele respective.

FIFA are dreptul să modifice aceste ore, dacă va considera că poate obține o audiență mai ridicată într-un alt interval de timp.

## Gimnastele sibience premiate

Sala de gimnastică a CSS Sibiu a găzduit, ieri, într-o atmosferă destinsă, festivitatea de premiere a micuțelor gimnaste de la CSS Sibiu, care au obținut, recent, rezultate excelente la Campionatele Naționale individuale de junioare, ce s-au desfășurat la Ploiești în perioada 31 oct. - 1 nov.

Pentru cele opt medalii obținute Sabina Cojocar, Oana Bucerzan, Alexandra Bărac, dar și Diana Morcov, Patricia Baciu și Cristina Speriatu, componente ale echipei, au fost premiate de prof. Gheorghe Giurgiu, directorul DJTS Sibiu cu câte 100.000 lei, dar și cu alte importante sume de bani din partea firmelor Rom-Trans Arad (Filiala Sibiu) și BIAMI Avrig.

Vom reveni cu un reportaj mai amplu în numărul nostru de mâine.

C.S.

## CAREUL MAGIC

Radu Anestin

**ORIZONTAL:** 1) Superbă fermieră din opereta "Elixirul dragostei" de Donizetti - A trimis-o pe Liod, la Rerir, pentru ca soția acestuia să-i dăruiască un fiu (mit.) 2) Renumit actor francez (Yves), interpret principal în "Vrăjitoarele din Salem", alături de Simone Signoret. - Cap de berbec! 3) Nume dat de negri vrăjitoarelor, în insula HAITI - "Ore de vrajă", melodie de muzică ușoară aparținând lui Marius Țicu 4) "Vrăjitorul din..."

roman scris de germanul Karl Gutzkow - Bătute în cuie! - Negru, la coadă! 5) "... vrăjitor", balet din creația compozitorului spaniol Manuel de Falla (neart.) - Ține de magie... 2) Căzuți - E ceva la mijloc! 3) "... vrăjită", capodopera scriitorului francez Romain Rolland - Dezlega misterele Egiptului... la piramide. 4) Netel! - Capabilă - "... licornului", volum scris de Nicoale Tatomir, în care întâlnim "Vrăjitorul din Oz" (sng., neart) 5) Annoante

Christum (abr.) - Date pl) 8) Eterna enigmă... la ziar! - Enigmele... a crucisologilor 9) la final! 6) Enigmatic Fanii Cidului... - ... în submarin condus de plan mister! 10) Enigmatice și misterioase. vestitul căpitan Nemo. 7) Odin... în haos! - Dicționar: AAC, De la obârșie (masc. ODN

1	A	D	3	N	5	A	7	O	8	I	10
2	H	O	N	T	A	N	A			B	E
3	O	B			C	A	N	T	E	C	
4	R	O	M	A			U			R	U
6	A	A			T	A	I	N	A		O
7	S	T	E	A			L	A	B	I	S
8	C	I	B			A	U	T	U		C
9	U			I	A		3	A	S	I	U
10	N	E	P	A	L					L	S
11	S	V				S	E	M	I	N	T

### Dezlegarea careului "LEMN"

CIOPLITOR-INSENSIBIL-OTAC-PLACA-CER-COADA-AP-POL-A-B-NETED-G-FE-INCREMENTIT-TIMP-AR-XI-OT-EIS-CAG-REAL-ACATA-I-TIS-ORAS

*Ieri, în prezența președintelui României, Emil Constantinescu, s-a deschis, la Sibiu,*

# COOPERATIVE DETERMINATION '97

## Noul spirit, la sfârșit de veac

Președintele României, Emil Constantinescu, a participat, ieri, la amiază, la deschiderea oficială a celui mai mare exercițiu de comandă, executat, până acum, în

spirit al sfârșitului de veac", spunând că este pentru prima dată, în istoria umanității, când pacea este obiectivul declarat al colaborării active a unui număr



Președintele Emil Constantinescu și g-ral Giuseppe Ardito, comandantul exercițiului militar COOPERATIVE DETERMINATION '97

România, cu participarea NATO, în cadrul Parteneriatului pentru Pace (PPP). Alături de președintele României, au mai primit onorul, de la delegațiile celor 12 țări participante la COOPERATIVE DETERMINATION '97, generalul Giuseppe Ardito, comandantul Forțelor Terestre ale NATO, din Europa de Sud, ministrul român al Apărării, Victor Babiuc și șeful Statului Major al Armatei Române, g-ral de brigadă Constantin Degețaru.

În cuvântul de salut, președintele Constantinescu a definit Parteneriatul Pentru Pace drept "Noul

atât de important de state.

Participarea României și desemnarea ei drept gazdă a unui exercițiu atât de complex înseamnă un progres al relațiilor României cu Alianța, consideră Victor Babiuc. Afirmatia sa a fost întărită și de discursul generalului Ardito, care a subliniat că organizarea complexă, pe care o presupune COOPERATIVE DETERMINATION '97, "demonstrează un progres, realizat în domeniul interoperabilității dintre forțele NATO și cele ale țărilor membre ale P.P.P."

Radu SCUTEA

## Scenariul

În secolul al XIV lea, actualele țări GOBI și HENAN au fost luate sub dominația Ducatului de Granta. În decursul secolelor care au urmat, aceste două țări au evoluat în mod cu totul diferit. HENAN a devenit puternic industrializată și legată de religia Aron, în timp

ce GOBI a rămas o țară agrară și puternic legată de religia Kron. Suveranitatea celor două țări a fost recunoscută de Liga Națiunilor în 1919. După Primul Război Mondial, acorduri exacte au stabilit alte granițe internaționale decât cele istorice. În acest mod, orașul

Rondan (Sibiu - singurul oraș a cărui denumire a fost codificată în întreg exercițiul), cu populație predominantă de religie Kron, a revenit țării HENAN, în care credința majoritară este Aron. Pe de altă parte, o serie de sate, cu populație de religie Aron au revenit țării GOBI. În timp, fiecare țară a încercat să cucerească, pe rând, porțiuni din cealaltă țară, religioasă legată de propria țară.

În 1966, GOBI a invadat HENAN pentru a dobândi controlul asupra regiunii Rondan. Forțele din HENAN au contraatacat. Ostilitățile au continuat până când un cutremur de pământ a zguduit regiunea de conflict. În cele din urmă, cele două țări au solicitat asistența O.N.U. pentru realizarea și supravegherea acordului de încetare a focului, pentru a preveni o reîncepere a luptei și pentru a contribui la ajutorarea populației din zonă, ca urmare a pagubelor produse. Națiunile Unite au desfășurat, în zonă, forțe de menținere a păcii. Fiecare țară a păstrat 1000 de prizonieri militari.

De-a lungul regiunii dintre cele două țări au rămas câmpuri de mine nemarcate. Grupuri izolate de gherilă, din ambele țări, continuă să poarte un război izolat. Spitalele din Rondan și Cisnădie sunt pline până la refuz de pacienți. Furturile de medicamente din depozite, lipsa apei și a alimentelor reprezintă probleme majore. Releele electrice sunt distruse în întreaga regiune. Geniștii lucrează la repararea acestora, în ciuda numeroaselor atacuri ale trăgătorilor izolați. La acestea se adaugă ploii puternice, care provoacă inundații. Volumul pagubelor crește.

Potrivit Rezoluției 1297 a O.N.U., forța de sprijin dizlocată în zonă, pe granița dintre cele două țări, va trebui să asigure, într-o primă fază, o zonă tampon de 3 km. pe teritoriul fiecărei țări. În a doua fază, zona neînarmată trebuie lărgită la 40 Km, atât într-o țară, cât și în cealaltă. Zona poate fi survolată doar de aeronavele țărilor forței multinaționale de sprijin a păcii, care transportă apă, alimente.



## NATO - P.P.P. 6 - 6

Exercițiul COOPERATIVE DETERMINATION '97, de comandă pe hartă, cel mai mare de acest gen, desfășurat, în cadrul Parteneriatului Pentru Pace (P.P.P.), de NATO în România, este condus de gen. Giuseppe Ardito, comandantul Forțelor Terestre Aliate din Europa de Sud. Generalul Ardito s-a născut în Chieti, în anul 1938. La 25 aprilie 1997 a fost numit și Comandantul Forțelor Terestre Operaționale ale Armatei Italiene.

Este Mare Ofițer al Ordinului de Merit al Republicii Italiene, Comandant Cavalier al Republicii Federale Germania și "Medalia de Pacificator" acordată de Ministerul de Stat pentru Armata din Republica Brazilia.

La exercițiu participă delegații din 12 țări, șase membre NATO și șase, partenere. Cea mai numeroasă delegație este cea a României - 165 de militari. S.U.A. participă cu 34 de ofițeri și subofițeri, Franța cu 30 de militari, iar Italia, cu 47 de soldați. Pentru desfășurarea operațiunii, participanții la exercițiu au la dispoziție 40 de calculatoare legate în rețea și alte 30 de posturi de lucru. Trupele au fost împărțite în două brigăzi multinaționale, care au fiecare, în subordine, câte opt batalioane (4 - vânători de munte, 1 - logistic, 1 - medical, 1 - aviație, 1 - geniu).

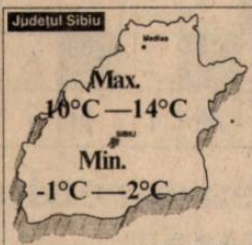
Radu ANDRONE

**Schimb de festivaluri româno-maghiare**  
Ministerele culturii din România și Ungaria organizează *Săptămâna culturii maghiare la București*, în perioada 5-12 noiembrie și o *Săptămână a culturii românești în Ungaria*, în luna martie a anului viitor, deschizând o nouă cale de dialog între cele două țări. "Ideea organizării unui schimb de festivaluri culturale între cele două capitale - București și Budapesta - s-a născut în vara acestui an cu ocazia întâlnirii cu omologul meu, dl. Ion Caramitru", a declarat dl. Magyar Bálint, Ministrul Culturii și Învățământului Public din Ungaria. "Este o inițiativă fără precedent în istoria relațiilor dintre țările noastre". Miniștrii culturii din cele două țări vor onora cu prezența lor gala de închidere a festivalului.

Programul debutează la Teatrul Național din București prin inaugurarea expoziției de pictură maghiară contemporană ULEI/PÂNZĂ în prezența unor înalți demnitari ai celor două țări, doamna Secretar de Stat, Maria Berza și domnul Secretar de Stat Medgyes Peter. Cu această ocazie, istoricul de artă Beke Laszlo, directorul Galeriei Műcsarnok, din Budapesta, prezintă tendințele picturii din țara sa. (Informațiile ne-au fost furnizate de Centrul Cultural al Ungariei la București)

### METEO

ASTĂZI, 6 noiembrie 1997



Vremea va fi în general frumoasă, cu cer variabil, mai mult senin noaptea și dimineața. Vânt slab la moderat cu intensificări temporare din sector sudic.

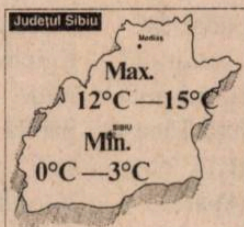
Temperaturile minime vor fi cuprinse între -1 și -2°C, iar cele maxime între 10 și 14°C. Dimineața, pe văi, se va forma ceață. Stratul de zăpadă măsoară la Bălea Lac - 24 cm.

ASTĂZI, în țară

Vremea se va încălzi față de intervalul precedent și va fi în general frumoasă, cu cer variabil, mai mult senin noaptea și dimineața. În vestul țării sunt posibile ploii slabe. Vântul va sufla slab la moderat, dar va prezenta unele intensificări în jumătatea sudică a țării. Temperaturile

minime vor fi cuprinse între -4 și 4°C, iar maximele termice între 8 și 16°C. Dimineața, în centrul țării, se va forma ceață în zonele joase.

MĂINE, 7 noiembrie 1997



Vremea se va încălzi. Cerul va fi variabil. Vântul va sufla

slab la moderat, dar va prezenta unele intensificări temporare. Temperaturile minime vor fi cuprinse între 0 și 3°C, iar cele maxime între 12 și 15°C. Dimineața, izolat, ceață.

°C în Europa

Londra	13°C
Moscova	-6°C
Stockholm	-5°C
Paris	12°C
Barcelona	18°C
Viena	0°C
Roma	15°C
Istanbul	6°C

Meteorolog de serviciu Mihaela STĂNESCU

**Prin creditele finanțate de U.S.A.I.D.,  
Americani sprijină întreprinzătorii  
privati din România**

Agencia Internațională de Dezvoltare a Statelor Unite (U.S.A.I.D.) a lansat, de o săptămână, la Sibiu, prin intermediul Băncii "Ion Țiriac", un proiect de creditare, adresat întreprinderilor mici și mijlocii din România. Pentru că Banca Ion Țiriac este una dintre instituțiile care a sprijinit încă de la înființare, întreprinderile mici și mijlocii, ea a reușit să atragă atenția unor organisme internaționale, cum este, de pildă, U.S.A.I.D. Proiectul prevede, pe de-o parte, unele facilități legate de garanțiile pretinse în cazul împrumuturilor finanțate de U.S.A.I.D., stimulează dezvoltarea afacerilor și ține cont de calificarea celor care le derulează, dar are în vedere și unele criterii, în funcție de care întreprinzătorii pot avea acces la aceste fonduri.

Amănunte despre acest proiect finanțat de U.S.A.I.D. adresat întreprinzătorilor mici și mijlocii și despre condițiile pe care aceștia trebuie să le îndeplinească, pentru a fi beneficiari de astfel de credite, în interviul acordat, în continuare de d-na Florina Cârje, director al sucursalei sibiene a Băncii "Ion Țiriac".

**Ce presupune acest proiect de creditare, finanțat de U.S.A.I.D.?**  
Proiectul U.S.A.I.D. presupune o facilitare de garantare de 50 la sută din pierderea netă aferentă împrumuturilor acordate întreprinderilor mici și mijlocii. Cu alte cuvinte, cei care solicită aceste împrumuturi, vor garanta numai 50 la sută din necesarul de garanții, cealaltă jumătate fiind acoperită de U.S.A.I.D.

Este vorba, de fapt, de un împrumut calificat (orice tip, inclusiv credite comerciale, linii de credit, garanții sau leasing-uri financiare), pe care U.S.A.I.D. îl acordă, prin intermediul Băncii Ion Țiriac, întreprinzătorilor mici și mijlocii.

**Ce anume îi poate determina pe întreprinzători să apeleze la acest tip de împrumut?**

Tocmai facilitatea de care spunem: împrumutul poate fi acordat în lei, cât și în deize, iar U.S.A.I.D. garantează 50 la sută din pierderea netă aferentă a creditului, în moneda în care acesta s-a acordat, dacă există incapacitatea de rambursare. Astfel, se sprijină agenții economici care doresc să promoveze o afacere, dar pe care îi depășesc posibilitățile concrete de garantare, cu bunuri mobile sau imobile.

**Care este plafonul de care se dispune, în prezent, pentru acordarea de astfel de credite finanțate de U.S.A.I.D.?**

Centrala noastră (B.I.T.) dispune de un plafon de patru milioane de dolari, din care sucursala sibiană poate utiliza oricât are nevoie.

**Care sunt condițiile pe care**

**întreprinzătorii mici și mijlocii trebuie să le îndeplinească pentru a beneficia de un credit acordat de U.S.A.I.D., prin B.I.T.?**

Întreprinderile mici pot beneficia de un împrumut maxim egal cu echivalentul a 5.000 de dolari americani, și, conform criteriilor de acordare a garanțiilor, ele nu pot avea mai mult de cinci angajați. În cazul întreprinderilor mijlocii (considerate cele cu o valoare totală a activelor - mai puțin terenuri și clădiri - de până la 250.000 de dolari), împrumutul acordat nu va depăși echivalentul a 250.000 de dolari. U.S.A.I.D. mai prevede ca împrumutul să fie persoană juridică română sau cu rezidență permanentă în România, iar locul de amplasare a afacerii să fie, de asemenea, în România.

**Care sunt exigențele pretinse de Banca "Ion Țiriac" atunci când acordă aceste împrumuturi finanțate de U.S.A.I.D.?**

Pe lângă condițiile precizate anterior, banca va analiza, în concret, fiecare client, din punctul de vedere al competenței manageriale, bonității firmei, garanțiilor și viabilității firmei.

**De ce credeți că guvernul american s-a orientat să sprijine tocmai sectorul întreprinderilor mici și mijlocii?**

Consider că această orientare este motivată de convingerile existente în țările dezvoltate, și anume aceea că, mai ales în perioada de tranziție, întreprinderile mari nu se pot adapta suficient de rapid cerințelor pieței. Convingerea este că tocmai întreprinderile mici și mijlocii pot da dovadă de flexibilitate, pe acestea

JOI  
6

noiembrie  
1997  
Pag. 9

**RONDUL**

DE SIBIU

*Economic*

Mică și  
Mare  
Publicitate

**important important important important**

**Pentru informații privind:**

- cotațiile acțiunilor pe piața de capital
- impozite, taxe, reglementări legale și fiscale
- noutăți legislative

**RONDUL ECONOMIC**

va răspunde

SUNAȚI-NE

întrebărilor dvs

LA

**218 133**

**Marca și dolarul cresc  
vertiginos**

Încă de la începutul acestei săptămâni, ritmul de creștere a cursurilor valutare, în raport cu moneda românească, la casele de schimb, a început să se accelereze, ieri fiind prima zi când dolarul a sărit, la cumpărare, pragul de 8.000 lei, iar marca germană, cel de 4.500 lei (vezi tabel - pag. 11). Potrivit anticipațiilor speculate de unii dintre operatorii caselor de schimb, dacă acest ritm se păstrează, nu este exclus ca, săptămâna viitoare, dolarul să treacă de 8.100-8.200 lei la cumpărare, respectiv 8.250-8.300 la vânzare, în timp ce marca germană ar putea depăși, la vânzare, pragul de 5.000 lei.

Surse oficiale, din cadrul sucursalei Sibiu a B.N.R., ne-au declarat că renunțarea, pentru populație, la plafonul de 500 dolari și la pașapoarte (pentru achiziționarea de valută) și aplicarea, deci, a convertibilității leului este iminentă, având în vedere că, acum două zile, proiectul noului regim valutar a fost aprobat în Camera Deputaților. *M.P.*

**"Managerul S.C. SOMETRA S.A.  
Copșa Mică**

convoacă la data de 20.11.1997, orele 10, la sediul Clubului Sindicatului, ADUNAREA GENERALĂ EXTRAORDINARĂ A ACȚIONARILOR înregistrați până la data de 31.10.1997.

- Ordinea de zi a adunării cuprinde:
1. Raportul de gestiune al managerului pe perioada 01.01-30.09.1997
  2. Raportul Comisiei de Cenzori pe aceeași perioadă
  3. Scurtă informare asupra activității societății din 1996
  4. Situația patrimoniului și a contului de profit și pierdere (9 luni)
  5. Confirmarea noii structuri a acționariatului
  6. Diverse
- Acționarii se legitimează pe baza certificatului de acționar sau extras din registrul acționarilor și buletin de identitate. Dacă nu sunt îndeplinite condițiile prevăzute de lege, a doua adunare generală se va ține pe data de 27.11.1997 la aceeași oră și în același loc. Acționarii pot fi reprezentați prin procură specială depusă la sediul societății până la data de 18.11.1997. Procură specială se obține de la sediul societății, Biroul Privatizare. Relații suplimentare la telefon 069/84.03.20, interior 433. (471)

**Managerul societății  
S.C. ARDIN S.A. Cârța**

convoacă adunarea generală a acționarilor, pentru data de 20.11.1997, ora 10.

Relații suplimentare, la sediul societății, tel. 52.21.04. (472)

**Cursul pieței valutare**

din data de 5.11.1997

1 Șiling austriac ... ATS ..... 638  
1 Franc elvețian ... CHF ..... 5502  
1 Marcă germană .. DEM ..... 4492  
1 Franc francez ..... FRF ..... 1341

1 Liră Sterlină ..... GBP ..... 13049  
100 Lire italiene .... ITL ..... 458  
1 Dolar SUA ..... USD ..... 7759  
100 yen japonezi .. JPY ..... 6335

1. Cursurile incluse în această listă au la bază cotații ale societăților bancare autorizate să efectueze operațiuni pe piața valutară.
2. Prezenta listă nu implică obligativitatea utilizării cursurilor în tranzacții efective de schimb valutar și înregistrări contabile.

**Exportatori!!!**

**Doriți să încasați în 48 de ore  
contravaloarea exporturilor dvs.?**

**Banca Română pentru Dezvoltare**

**Este singura bancă din România  
care vă oferă această șansă.**

Banca Română pentru Dezvoltare, Sucursala Sibiu, str. Samuil Bruckenthal, nr. 2-4, Sibiu, cod 2400, tel/fax 069/21.13.30. (A-46)

**Noi căderi de preț pe ambele piețe**

Majoritatea acțiunilor tranzacționate pe piața RASDAQ au cunoscut, în ședința de ieri, scăderi de preț semnificative, datorate în special, lipsei de lichidități, după cum ne-au declarat o parte dintre brokerii de la agențiile de valori mobiliare din oraș. Conform acestor surse, cumpărătorii și-au retras, ieri, o mare parte din ordinele existente în piață, în timp ce vânzătorii s-au mulțumit să "scape" de ordinele de vânzare (acțiuni) chiar și la un preț scăzut.

Și la Bursa de Valori, lipsa cumpărătorilor și-a spus, ieri, cuvântul, prin trendul descendent al prețului acțiunilor cotate pe această piață. "COMPA" a coborât iar, cu o variație de minus 0,96 procente, la prețul mediu de 1635 lei, în timp ce "DACIA" a avut o coborâre mai substanțială: minus 4,12 procente, preț mediu 818,47 lei/acțiune.

M.P.

**Prețurile acțiunilor societăților sibiene, pe piața RASDAQ**

Societate	Preț de închidere lei/acțiune
ALCOMSIB	crește 350*
ÎMPĂRATUL ROMANILOR	constant 18.000*
CIBINUL	constant 1000*
METALCAR	constant 250*
ICOS	crește 120*
COVTEX	constant 2000*
RELEE Mediaș	constant 7.100
DACIA TRAIANA	constant 1.300*
TREI STEJARI	constant 70*
TRANSCOM	constant 350
RETRASIB	scade 100*
CONCEFA	constant 330*
COMETEX	constant 12.000
CEMA	constant 7.600*
AVRIGU	crește 2200
SIBIANA	constant 2000
FLARO	constant 1.000
AGROTRANSPORT	constant 100*
LIBERTATEA	constant 3.600
PĂLTINIȘ	crește 4.700
VITROMETAN	crește 29.500
BALANȚA	crește 520
RETEZAT	scade 3.300*
MOTEL CAMPING	
Dumbrava	constant 2.100*
CREIOANE	constant 4500
SIMEROM	constant 3.200
GEROMED	crește 1.200
MOARA CIBIN	constant 350*
CONSTRUCȚII	
Sibiu	crește 2.500
EMAILUL	constant 7700*
PECO	suspendată de la tranzacționare
ARMAX GAZ	scade 270*
AUTOMECHANICA	
Mediaș	scade 3.200*
SOMETRA	crește 12.500
SALCONSERV	constant 130

Sursa: SIBINVEST

Notă: \*) În cazul în care nu s-au efectuat tranzacții, în ziua respectivă, se indică cel mai bun preț de cumpărare din piață

**Prețuri la cafea**

În magazinele alimentare, din Sibiu, cafeaua era comercializată, ieri, la următoarele prețuri: Jacobs (250 g) - 22.500-23.000 lei, Extra Arabica (100 g) - 4.600 lei, Sahara (100 g) - 6.800 lei, Pedro's (100 g) - 7.700 lei, cafea naturală boabe - 32.500-39.000 lei/kg, ness Amigo (100 g) - 20.000-20.750 lei, Jacobs (100 g) - 13.000 lei, Elita (100 g) - 5.600 lei, Regal (100 g) - 4.800 lei, Monts (100 g) - 5.200 lei, Nirvana (100 g) - 5.200 lei, Nova Brasilia (100 g) - 5.200 lei, Tropical (100 g) - 13.500 lei, Amaroi (500 g) - 48.000 lei, Hermannstadt (100 g) - 4.600 lei.

S.P.

**TOP 50**

**RASDAQ**

**Piața de capital extrabursieră - 5 noiembrie 1997**

Denumirea societății	Nr. tranzac.	Preț maxim	Preț mediu	Preț închidere	Valoarea tranzacției	Var. (%)
ROMB ROMCIM BUCURESTI - BU	33	96000	95452.63	93000	6117750000	2.21
STIB STIROM BUCURESTI - BU	28	63000	61459.73	60000	2648177000	3.96
DUCL DUCTIL (1154610)	18	2700	2690.39	2600	987843300	5.06
PTRM PETROMIDIA (1860712)	35	30500	28132.51	28000	629662000	-6.19
ELOZ ELECTROTEL (1384430)	10	24500	23258.92	22000	215052000	-5.07
MLCM MOLDOCIM (2064663)	45	28000	26401.89	25000	215017000	-7.45
RULN RULMENTUL - BV (2738927)	45	900	884.76	870	181728830	-1.07
RAFO RAFO (958772)	18	13500	12933.37	12500	108317000	-0.7
CMVX COMVEX (1909360)	23	28000	27789.56	27500	83924500	1.3
AMRO AMBRO (2691530)	9	19500	18130.8	18000	81334800	-2
ALPO ALPROM - OT (1541764)	24	17000	17000	17000	67252000	0.31
ASTI SANTIERUL NAVAL GALATI	21	12700	12498.58	12000	61680500	-2.25
MATZ MATIZOL - PH (1303223)	10	13000	11696.26	13000	61031100	6.69
ROMC ROMCIF (932314)	30	2050	1994.44	1900	55451500	1.98
URUL URB RULMENTI (717936)	24	8400	8035.13	7600	51207900	-2.91
CLAS CLASICOR - BH (66498)	8	2500	2319.44	2300	50923500	10.47
VITR VITROMETAN - SB (803786)	5	32000	31796.97	29500	49412500	6.79
ROMT ROMPORTMET - GL (1643705)	26	590	575.74	580	47642600	2.41
CNMP CNM PETROMIN (1888004)	24	12200	11852.51	12000	46272200	1.47
SOMR SOMETRA COPSA MICA - SB	8	13250	12392.08	12000	41885250	7.75
ICMR ICMRS - GL (1633620)	10	440	439.11	420	37614100	6.23
RLAL RULMENTI ALEXANDRIA	12	20500	20211.22	20000	36360000	-7.1
SANE SANEX - CJ (199028)	11	4300	4009.34	4300	35266200	-2.94
ATPA ATHENEE PALACE - BU	12	2300	2227.19	2100	34249850	-1.34
BUCU BUCUR OBOR BUCURESTI - BU	19	1100	1021.96	1100	30408520	-1.85
AMBU AMCO BUFTEA - BU (2788291)	9	2900	2807.63	2800	27812400	-2.65
PALB PAL (2265136)	10	370	356.79	350	25569950	-2.75
CSIA CASIAL DEVA (2092256)	6	2140	2100.33	2100	25061200	-1.23
VIRY VIROMET (1126350)	15	15000	14261.83	14000	25001000	-3.31
ELPU ELECTROPUTERE - DJ	68	490	443.12	430	23506660	-10.43
VICQ VICTORIA PRAHOVA (1301257)	11	13000	12808.81	12500	22530700	-0.57
AROA ARO - AG (153942)	14	13500	13500	13500	21505500	-1.35
COLH COMCEREAL - GL (8062599)	15	220	209.77	210	20791930	5.18
ROFU ROMARC FUEL (487608)	8	1600	1510.01	1500	20024300	0.55
RORY ROSIORI (1394370)	8	12000	11475.93	11000	19555000	-4.37
ROCE ROMCARBON - BZ (1158050)	7	28500	28500	28500	19152000	-2.08
RAFI RAFINARIA ASTRA ROMAN	12	1200	1118.2	1100	18738800	-2.01
TITA TITAN (744)	8	2800	2800	2800	17900400	-0.91
IMEP IMEP - PITESTI (128396)	9	1500	1409.36	1400	17624100	-3.6
TURBOC TURBOMECHANICA BUCURESTI	7	39000	37086.49	36000	17579000	-0.83
AMCX A.M.C. - VS (829220)	5	650	639.46	650	17037150	10.49
SCTB S. C. T.BUCURESTI (949)	7	12000	11694.38	12000	16664500	1.69
RULM RULMENTI BARLAD (2808089)	10	11100	10885.18	11100	15946800	4.86
CITU CIMENTUL - CJ (200114)	4	36000	36000	36000	15768000	-0.17
ROPI ROLAST - AG (129154)	20	2000	1847.35	1900	15604600	-13.53
IPRU IPROEB BISTRITA - BN (566930)	9	550	526.34	550	15276200	-0.49
LOCO LOCONFORT - GL (1638113)	2	8700	8700	8700	13554600	7.4
FAOY FARMACOM BRASOV (1104107)	9	1600	1523.13	1600	12538450	0.78
GEOF CENTROFARM - BU (1559532)	8	4900	4840.31	4850	12357335	0.83

**ANUNȚURI \* ANUNȚURI \* ANUNȚURI \* ANUNȚURI \* ANUNȚURI \* ANUNȚURI \* ANUNȚURI \* ANUNȚURI \* ANUNȚURI**

**AUTO CERERI**

● Cumpăr, urgent, motor Peugeot, model 305, benzină, cap. 1.600cmc, an fabr. 1984. Tel. 069/22.65.75.

**AUTO OFERTE**

● Vând bus Ford Transit, 200cmc, pe benzină, an fabr. 1989, înmatriculat recent, mixt: 6 persoane, marfă, excepțional. Tel. 44.22.29

● Vând Renault 18 model American 2, an fabr. 1983, cap. 1600cmc, neînmatriculat. Preț avantajos. Relații la tel. 069/44.99.58

● Vând ARO 10, 4x4, an fabricație 1989, V.T 1999, omologat, preț 2.500 DM, neg. Tel. 069/21.31.76.

● Vând Citroën BX 19, motor 2000cmc, 150 CP, 16 valve, an fabr. 1989. Tel. 069/22.12.73 sau 22.31.90.

● Vând tractor 445 DT și autoutilitară TV, neînmatriculată, preț negociabil. Tel. 069/22.20.67, după ora 21.

● Vând VW Golf Bistro II, 2 uși, roșu, înmatriculat, motor 1800, pe benzină, stare impecabilă, puțin folosit, an fabr. 1987. Tel. 44.22.29

● Vând Fiat Ducato Transporter, diesel, din 1992, nerulat în țară, vama neplătită, 8.700 DM, neg.; Golf III, benzină, 1.4L, din 94, nerulat în țară; vama neplătită, preț 12.900 DM, neg.; Passat din 89, înmatriculat, nerulat în țară, preț 11.000 DM. Tel. mobil 092.23.75.27.

● Vând Dacia 1300 Break, an fabr. 1985; congelator cu sertare. Tel. 069/43.39.08.

● Vând Renault 19 Chamade 91, 1.400cmc, 7.300 DM, neg. Tel. 069/48.19.03.

● Vând Renault Trafic, an fabr. 1987, benzină, înmatriculat. Tel. 069/44.59.13.

● Vând tractor U 445 DTC, an 95; cumpăr radiator pentru Audi 80, an fabr. 1981, motorină. Tel. 069/43.63.01, după ora 16.

● Vând VW Passat mod. 90, motor 1.600cmc, înmatriculat, 10.300 DM. Tel. 069/48.19.03.

**AUTO PIESE**

● Vând, pentru piese de schimb, Audi 80 a.f. 1981, caroseria total avariată + motor de 1600cmc, benzină. Preț total 450 D.M, negociabil. Tel. 069/44.69.73.

● Vând 4 cauciucuri 185/15. Tel. 069/21.77.91, după ora 16.

● Vând piese VW Passat, 1978. Sura Mică, nr. 168. Tel. 117.

**IMOBILIARE CERERI**

● Cumpăr casă mică în Cisnădie, singur în curte, cu posibilitate construcție. Tel. 069/44.91.67.

**IMOBILIARE OFERTE**

● Vând apartament 2 camere, conf. II, îmbunătățit, lângă Șc. Gen. 6. Preț 14.000 DM, neg; cuier (garderopă). Tel. 069/43.31.54.

● Vând apartament 3 camere, decomandate, parter, cart. V. Aurie. Tel. 069/48.09.95.

● Vând casă compusă din 4 camere, baie, cămară spațioasă; caroserie asamblată Moskvich 1500. Jud. Alba, loc. Cunta, nr. 188. Inf. zilnic, tel. 154 fam. Sultan.

● Vând apartament 2 camere, conf. I, et. II, s tr. V. Aaron, nr. 22, ap. 18, (și în 3, 4 rate).

● Vând apartament 2 camere, Tighlari, preț fix 10.000 DM. Tel. 069/42.01.44.

● Vând apartament 4 camere, multiple îmbunătățiri, str. V. Aaron. Tel. 069/44.91.67.

● Vând casă cu grădină mare, în Porumbacu de Sus, nr. 527. Tel. 069/52.21.21.

● Vând casă în Turnișor, 4 camere, bucatărie, baie, pivniță, sură, garaj, curte, grădină, instalație gaz, telefon. Relații la tel. 069/48.20.90.

● Vând casă, str. Rahovei, nr. 9, 250.000 DM. Tel. 069/42.48.17.

● Vând, urgent, casă cu etaj, gaz, Mândra 78. Tel. 167 sau 21.06.24.

**IMOBILIARE SCHIMBURI**

● Schimb apartament 3 camere, conf. I sporit, V. Aaron, doresc garsonieră, conf. I, et. I-II și diferență. Tel. 069/44.65.60, 9-11.

● Ofer spre închiriere unei firme, spațiu central. Tel. 069/21.16.88, după ora 18.

● Ofer spre închiriere, urgent, garsonieră Calea Dumbrăvii. Tel. 069/44.28.21.

**INCHIRIERI**

● Ofer spre închiriere, urgent, garsonieră Calea Dumbrăvii. Tel. 069/44.28.21.

● Ofer, pentru închiriere, apartament 2 camere, mobilat, la Timișoara. Preț 100 DM/lună, chiria anticipată pe 3 luni sau schimb cu Sibiu. Tel. 069/44.11.66.

**TERENURI**

● Vând teren intravilan 10.000 mp, situat în Sibiu, la ieșirea spre Cisnădie. Tel. 069/21.23.71.

● Vând teren intravilan, 2.500 mp, la ieșirea din Sibiu spre Selimbăr. Tel. 069/42.36.16; 21.17.07.

**P.O.B. STYLES.R.L.**

angajează, prin concurs, barmani, ospătari, pentru activitatea de discotecă. Condiții de angajare:

- prezență agreabilă
  - experiență în domeniu
  - vârsta maximă 30 ani
- Informații și programări pentru selecție, la tel. 22.79.62.

(473)

**Dobânzile acordate de băncile comerciale pentru depozitele în valută ale agenților economici**

valabile la 5 noiembrie 1997

Institua bancară	Valuta	Suma minimă	dobânda la termen (% pe an)				
			1 lună	3 luni	6 luni	9 luni	12 luni
BCR	USD	—	—	—	3,75	—	4,5
	DEM	—	—	*	3,50	—	4
BRD	USD	10.000	5	5,2	5,4	5,7	6
	DEM	15.000	4,25	4,35	4,5	4,5	4,75
B. BUCUREȘTI	USD	10.000	4,9	5	5,2	5,3	5,3
	DEM	15.000	2,9	3	3,1	3,1	3,2
BANKCOOP	USD	10.000	5	5,5	5,5	5,7	6
	DEM	15.000	4,25	4,35	4,5	4,6	4,75
B. ROMÂNEASCĂ	USD	7.500	4,75	5,5	5,75	5,75	6
	DEM	10.000	3	3,25	3,5	3,75	4
BANCOREX	USD	10.000	5,5	5,5	5,5	5,5	5,75
	DEM	echivalent 10.000 USD	3,25	3,25	3,25	2,5	3,25
B. TRANSILVANIA	USD	—	—	4	4,5	5,5	6
	DEM	echivalent 1000 USD	—	3,5	3,75	4,5	4,5
B. AGRICOLĂ	USD	500	4,25	4,75	5,25	—	5,75
	DEM	echivalent 500 USD	2,5	2,5	2,75	—	3

**Dobânzile acordate de băncile comerciale pentru depozitele în valută ale persoanelor fizice**

valabile la 5 noiembrie 1997

Institua bancară	Valuta	Suma minimă	Dobânda la termen (% pe an)				
			1 lună	3 luni	6 luni	9 luni	12 luni
BCR	USD	1.000	—	4	4,5	—	5,5
	DEM	echivalent 1.000 USD	—	3	4	—	4,5
BRD	USD	1.000	5	5,2	5,4	5,7	6
	DEM	1.500	4,25	4,35	4,5	4,6	4,75
B. BUCUREȘTI	USD	500	5	5,1	5,3	5,4	5,4
	DEM	700	3	3,1	3,2	3,3	3,3
BANKCOOP	USD	1.000	5	5,50	5,50	5,70	6
	DEM	1.500	4,25	4,35	4,50	4,60	4,75
B. ROMÂNEASCĂ	USD	500	4,75	5,5	5,75	5,75	6
	DEM	700	3	3,25	3,5	3,75	4
BANCOREX	USD	1.000	5,5	5,5	5,5	5,5	5,75
	DEM	echivalent 1.000 USD	3,25	3,25	3,25	2,5	3,25
B. TRANSILVANIA	USD	—	—	4	4,5	5,5	6
	DEM	echivalent 500 USD	—	3,5	3,75	4,5	4,75
B. AGRICOLĂ	USD	500	4,25	4,75	5,25	—	5,75
	DEM	500	2,5	2,5	2,75	—	3

**Marca și dolarul, la casele de schimb**

(valabil 5 noiembrie 1997)

Băncile comerciale	Dolar		Marcă	
	Cumpărare	Vânzare	Cumpărare	Vânzare
B.C.R.	7725	7825	4403	4595
B.R.D.	7750	7970	4480	4654
Banca Agricolă	7830	8050	4483	4625
Banca Românească	7700	7950	4500	4620
Banca Transilvania	7800	7950	4520	4650
Banca București	7800	8150	4475	4700
Bancorex	7900	8070	4572	4670
Bankcoop	7300	7500	4200	4400
Banc Post	7752	8050	4486	4670
Banca "Ion Țiriac"	7800	8000	4430	4590

Casele de schimb private	Dolar		Marcă	
	Cumpărare	Vânzare	Cumpărare	Vânzare
Eurogeneral (str. N. Bălcescu)	8050	8180	4630	4750
I.D.M. Exchange (Mag. Dumbrava)	7800	8070	4500	4750
O.N.T. (H. Bulevard)	7940	8100	4600	4750
Platinum	8000	8180	4630	4800

**CURS VALUTAR SPOT**

Cursurile de schimb ale mărcii și dolarului, rezultate în urma licitației din 5 noiembrie, la sucursalele sibiene ale băncilor comerciale: Banca Comercială, Banca Română pentru Dezvoltare, Banca Agricolă, Banca "București", Banca "Transilvania", Banca Românească, Bancorex și Bankcoop, valabile numai pentru agenții economici:

BANCA	DOLAR AMERICAN		MARCĂ GERMANĂ		DATA "SPOT"
	Cumpărare	Vânzare	Cumpărare	Vânzare	
B.C.R.	7730	7780	4483	4512	7.11
B.R.D.	7690	7800	4455	4540	7.11
Banca Agricolă	7725	7800	4435	4510	5.11
Banca Românească	7735	7780	4480	4530	7.11
Banca "Transilvania"	7720	7820	4440	4540	5.11
Banca "București"	7705	7815	4468	4533	7.11
"Bancorex"	7760	7785	4501	4529	5.11
Bankcoop	7745	7810	4435	4485	7.11
Banca "Ion Țiriac"	7730	7800	4474	4573	5.11

Cursurile de schimb sunt orientative.

**ANUNȚURI \* ANUNȚURI \* ANUNȚURI \* ANUNȚURI \* ANUNȚURI \* ANUNȚURI \* ANUNȚURI \* ANUNȚURI \* ANUNȚURI**

**TERENURI**

● Vând teren intravilan, zóna Tocile, 3.000 mp, cu vilă în construcție, cu toate aprobările și documentațiile necesare: apă, curent, zonă splendidă; dorim oferte solide. Preț aproximativ 60.000 DM. Tel. 069/21.42.11 sau 21.36.76, între orele 8-16.

**UZ CASNIC OFERTE**

● Vând 4 fotolii, tapitate, tip scoică, cu măsuță, preț 800.000 lei; 6 scaune tapitate, 150.000 lei/buc. Tel. 069/44.69.73.

● Vând mașină de spălat, nouă. Tel. 069/22.02.07.

● Vând mașini de spălat, germane, 12 programe, 12.000.000 lei. Tel. 069/44.22.38.

**DIVERSE CERERI**

● Urgent. Cumpărare miere salcâm și polifloră, plata pe loc. Inf. tel. 068/81.79.52 sau 81.77.75. Alba Iulia.

● Cumpărare panificație. Tel. 048/21.55.95 sau 092.34.61.85.

● Floriano Service S.R.L. intenționează să obțină autorizație de mediu pentru vulcanizare, echilibrat roți - intrare atelier pe Simion Bărnuțiu, nr. 1 A. Contestățiile se depun la sediul APM Sibiu, str. Hipodromului, nr. 2 A, în termen de 30 de zile.

**DIVERSE OFERTE**

● Ofer afacere profitabilă; nu este nevoie de capital sau spațiu. Rog oferte colaborare serioase; prezentare gratuită. Informații tel. 069/22.38.55 (orele 8,30-9,30 și 19-21, până vineri 07.XI).

● S.C. DS NUTY S.R.L. Bărzava, jud. Arad produce și vinde cantități nelimitate de parchet de stejar, uscat, la prețul de 55.000 lei + TVA/mp; parchet fag, uscat, la prețul de 45.000 lei + TVA/mp. Informații la tel. 057/56.16.93, după ora 19.

● S.C. Resigum vinde materiale hidro și termoizolante, adezivi pentru faianță, vopsele lavabile, penetrat contra igrasiei. Tel. 069/54.17.79.

● Vând linie completă de panificație: cuptor cu 4 vetre fixe, mașină divizat aluat, mașină de modelat cu con, malaxor 300 A. Tel. 069/21.34.62, între orele 8-15 sau 43.16.62, între orele 16-22.

● Vând, foarte urgent, chioșc metalic, tip rulotă, cu toate dotările, neamplasat. Preț fix - 2.000.000 lei - vizibil str. Câmpului, nr. 64. Tel. 069/44.69.73.

● Vând aparatură completă, Siemens, pentru cabinet stomatologic. Tel. 069/42.76.85.

**LICITAȚII**

● Organizăm licitație pentru refacere pavaj cu piatră cubică pe str. Cetății, în data de 06.11.1997, orele 12,00. Licitație se va ține în str. Rusciului, sediul Gaz Metan Sibiu, Biroul Tehnic.

● S.C. Agromixtă Dealul Ocnei anunță în data de 17 noiembrie licitație: 2 tractoare la ferma Săcădate pentru detalii tel. 069/21.90.68.

**ANGAJĂRI**

● Angajăm agenți comerciali și vânzătoare magazin. Tel. 069/21.16.36.

● Angajez urgent mașiniști, pentru confecții din piele și vânzător. Inf. str. 9 Mai, nr. 9, Sibiu.

● Firmă germană, distribuitoare de produse cosmetice, terapeutice și de curățat, caută distribuitori în sistem MLM, în condiții avantajoase. Relații la tel. 058/82.84.23, după ora 14.

● S.C. IMPĂRATUL ROMANILOR S.R.L. angajează bucătari calificați. Tel. 069/21.65.00 int. 408.

**PRESTĂRI SERVICII**

● Cabinet de stomatologie și oftalmologie oferă servicii de calitate la prețuri accesibile. Str. Șerpuită, nr. 7, program zilnic, între orele 16-18. Programări la telefon 069/43.19.10.

● Firmă autorizată conduce evidență contabilă pe calculator, inclusiv evidență primară pentru societăți comerciale. Tel. 069/21.34.62, între orele 8-15.

● Transport marfă cu microbuz VW 1 tonă. Prețuri minime. Tel. 069/44.69.73.

● Maseur calificat, execut masaj medical. Inf. și programări la tel. 069/44.91.67, între orele 18-22.

● Montez gresie și faianță, ieftin, curat, rapid. Tel. 069/42.06.54.

● Servicii: arhivări, expertizări arhive, legătorie. Tel. 069/21.31.64.

● Transport persoane, cu microbuz, în Germania, prin Austria, în data de 07.11.1997 sau 08.11.1997. Tel. 069/21.01.56 sau 21.78.43.

**NOU!** *Dionysos* a deschis în **Calea Poplăcii, nr. 102, Sibiu**  
o nouă Vinărie  
**VIN la BUTOI**  
din Podgoria PANCIU  
De luni până sâmbătă, orele 9-21

**12 Bursa de Mărfuri Sibiu**

**Sumarul tranzacțiilor pe piața FUTURES (5 noiembrie)**

Tip contract	Scadența	Număr tranzacții	Număr contracte	Valoare Medie	Valoare Maximă	Valoare Minimă	Valoare Închidere	Volum [lei]	Pozitie Deschise
1 BMS 1	noiembrie 97	24	145	3370,1	3420	3300	3300	48.866.450	124
2 BMS 1	decembrie 97	18	212	3250,1	3300	3280	3180	68.902.120	148
3 ROL/USD	noiembrie 97	28	188	7899,76	7905	7897	7898	1.485.154.880	402
4 ROL/USD	decembrie 97	19	152	8136,95	8141	8129	8129	1.236.816.400	296
5 ROL/DEM	noiembrie 97	27	126	4573,13	4577	4570	4573	576.214.380	180
6 ROL/DEM	decembrie 97	6	83	4685,19	4689	4685	4685	388.870.770	212

1). Contractul pe indicele BMS 1 cu scadență la o lună și la trei luni

(valoare contract = 100 lei x indicele BMS 1)

Notă: Indicele BMS 1 este un "coș de acțiuni" ale societăților cotate la categoria I a Bursei de Valori București.

2). Contractul pe indicele BMS 1 cu scadență la șase luni (valoare contract = 100 lei x indicele BMS 1)

3). Contractul ROL/USD cu scadență la o lună și la trei luni (valoare contract = 1.000 \$)

4). Contractul ROL/USD cu scadență la șase luni (valoare contract = 1.000 \$)

5). Contractul ROL/DM cu scadență la o lună și la trei luni (valoare contract = 1.000 DM)

6). Contractul ROL/DM cu scadență la șase luni (valoare contract = 1.000 DM)

**Bursa locurilor de muncă**

Meseria	Nr. loc	Sex, condiții	Meseria	Nr. loc	Sex, condiții
agent comercial	7	abs. '97	după comandă	130	abs. '97
agent de asigurare	5	liceu	dulgher pentru construcții	4	abs. '97
agent pază și ordine	20	fără cazier	electrician pentru construcții	10	abs. '97
barman	6	abs. '97	electromecanic	3	abs. '97
coafor	5	abs. '97	electromecanic întreținere		
contabil	1	abs. '97	și montaj	3	abs. '97
frizer	5	abs. '97	filator	4	abs. '97
secretară	2	cunoștințe de calculator, lb. engleză	foclist la căldări pentru		
brutar	5	abs. '97	abur industrial	1	abs. '97
circularit	2	abs. '97	frezor universal	4	abs. '97
cofetar	2	abs. '97	gaterist	2	abs. '97
croitor pentru încălțăminte	5	abs. '97	instalator tehnico-sanitar	1	abs. '97
cusător piese încălțăminte	5	abs. '97			
croitor-confecționar îmbrăcăminte					

Informații suplimentare, la Direcția de Muncă și Protecție Socială - Oficiul Forță de Muncă și Șomaj, str. A. Șaguna, nr. 10.

**Sumarul tranzacțiilor efectuate pe piața BVB, în data de 5.11.1997**

Gelsor S.A

Simbol	Pret Mediu	Cantitate	Maxim (lei)	Minim (lei)	Deschidere (lei)	Inchidere (lei)	Valoare (lei)
INX	30001,95	311,472	34,100	28,000	34,100	32,000	9,344,768,400
ALR	46995,75	110,610	48,400	45,000	48,200	46,400	5,198,200,400
OLT	3735,45	626,472	3,800	3,600	3,700	3,650	2,340,153,450
ARC	4066,51	506,107	4,100	4,000	4,000	4,050	2,058,087,000
TER	13305,59	126,738	13,800	12,600	12,700	13,200	1,686,323,700
DAC	818,48	1,548,440	870	790	850	830	1,267,360,690
ATB	6920,60	162,460	7,000	6,800	6,900	7,000	1,124,320,200
AZO	2410,93	89,088	2,450	2,400	2,400	2,400	214,785,050
TLV	3970,66	31,930	4,050	3,900	3,950	3,900	126,783,050
NVL	575,78	167,411	650	500	620	600	96,392,300
CMP	1635,74	54,040	1,700	1,550	1,680	1,630	88,395,450
ALM	669,64	125,852	700	620	620	690	84,275,840
CIP	929,53	76,332	950	920	920	920	70,953,080
PCL	5350,43	11,568	5,400	5,350	5,350	5,350	61,893,800
SNC	11182,84	5,211	11,500	11,000	11,100	11,100	58,273,800
PPL	23057,27	1,884	26,500	20,000	24,500	26,500	43,439,900
ELN	1093,52	39,372	1,100	1,080	1,080	1,090	43,053,920
STZ	1248,19	33,189	1,270	1,220	1,260	1,220	41,426,300
APC	727,02	37,837	750	710	720	710	27,508,330
ART	8662,38	2,100	9,500	8,200	9,500	8,200	18,191,000
SLC	9155,51	1,379	9,350	9,100	9,100	9,100	12,625,450
ARM	4070,81	3,039	4,250	4,000	4,000	4,200	12,371,200
MOL	396,26	26,911	400	385	385	394	10,663,844
SOF	15482,22	675	15,600	15,100	15,500	15,100	10,450,500
MPR	605,82	15,318	630	600	600	610	9,279,920
FOR	492,09	17,923	500	490	490	490	8,819,770
SRM	8523,49	1,013	8,600	7,900	8,600	7,900	8,634,300
SEM	7055,77	1,196	7,200	6,750	6,750	7,200	8,438,700
SDT	418,74	20,135	422	411	422	420	8,431,394
VAC	1562,23	5,055	1,600	1,550	1,600	1,550	7,897,090
MPG	555,19	13,532	590	550	590	560	7,512,810
ASV	6244,64	943	6,400	6,000	6,200	6,000	5,888,700
NVM	22739,20	250	23,000	22,000	22,000	23,000	5,684,800
UCM	4564,69	1,232	5,000	4,150	5,000	4,600	5,623,700
CRB	2991,47	1,670	3,000	2,950	3,000	2,950	4,995,750
CBC	7479,25	612	7,600	7,300	7,600	7,500	4,577,300
AMP	1000,00	4,122	1,000	1,000	1,000	1,000	4,122,000
MPN	689,15	5,962	700	660	660	690	4,108,740
MEF	7315,14	535	7,600	6,750	7,350	7,350	3,913,600
STR	566,86	6,585	500	510	560	570	3,732,760
NEP	4000,00	930	4,000	4,000	4,000	4,000	3,720,000
SMS	4317,29	856	4,400	4,200	4,400	4,200	3,695,600
UZI	10515,94	345	11,000	10,400	11,000	10,400	3,628,000
ROB	5096,90	710	5,700	4,550	4,550	5,700	3,618,800
SIN	14873,39	218	15,100	14,500	15,100	14,500	3,242,400
AUR	21862,88	132	23,000	21,100	21,100	23,000	2,885,900
ZIM	5763,78	421	7,000	4,500	4,500	7,000	2,426,550
TRS	7458,80	284	7,500	7,200	7,200	7,500	2,118,300
GRX	5185,86	396	5,250	5,100	5,250	5,200	2,053,600
FEL	712,67	2,762	720	700	710	700	1,968,400
UAM	494,69	3,487	510	470	470	510	1,724,990
ALF	552,61	2,792	590	520	540	580	1,542,880
AER	8158,14	172	8,300	8,100	8,100	8,100	1,403,200
ELC	16205,00	80	17,700	15,200	15,200	17,700	1,296,400
CRN	3626,15	283	3,650	3,500	3,500	3,650	1,026,200
PMB	5050,00	195	5,050	5,050	5,050	5,050	984,750
APS	602,22	1,377	620	600	600	620	829,260
ALB	619,49	1,330	640	600	640	620	823,920
TMR	3850,00	200	3,850	3,850	3,850	3,850	770,000
SAN	9800,00	50	9,800	9,800	9,800	9,800	490,000
AMC	12000,00	39	12,000	12,000	12,000	12,000	468,000
IAI	5150,00	55	5,150	5,150	5,150	5,150	283,250
IMP	12050,00	20	12,100	12,000	12,000	12,100	241,000
FSP	4200,00	40	4,200	4,200	4,200	4,200	168,000
CER	4200,00	39	4,200	4,200	4,200	4,200	163,800
AMY	760,00	100	760	760	760	760	76,000

**ANUNȚURI \* ANUNȚURI \* ANUNȚURI \* ANUNȚURI \* ANUNȚURI \* ANUNȚURI \* ANUNȚURI \* ANUNȚURI \* ANUNȚURI \* ANUNȚURI**

**DECESE**

● Cu sufletele împietrite de durere anunțăm trecerea în liniștea eternității a dragii noastre

**PĂTRU MARIA (56 ani).**

Vei rămâne veșnic în inimile noastre! Slujba înmormântării va avea loc mâine, 7 noiembrie, ora 14, la locuință. Familia îndoliată.

● Cu inimile împietrite de durere anunțăm trecerea în liniștea eternității a celui care a fost

**THALGOTT GERARD (93 ani).**

Vei rămâne veșnic în inimile noastre. Ceremonia religioasă a înmormântării va avea loc mâine, 7 noiembrie, ora 13, la Capela romano catolică. Familia îndurerată.

● Cu lacrimi și durere, anunțăm decesul dragului nostru

**POP VICTOR (77 ani).**

Dumnezeu să-l odihnească în pace! Slujba înmormântării va avea loc mâine, 7 noiembrie, ora 12 la Capela Ortodoxă Cimitir. Familia îndoliată.

● S-a stins din viață, cel care a fost

**SIMTION DUMITRU (71 ani).**

Vom păstra vie amintirea ta! Slujba înmormântării va avea loc mâine, 7 noiembrie, ora 9, la locuință.

● S-a stins din viață,

**MUNTEAN VASILE (73 ani).**

Vom păstra vie amintirea ta! Slujba înmormântării va avea loc mâine, 7 noiembrie, ora 10, la locuință. Familia îndurerată.

Firmă specializată vinde (intermediază) și repară

**GATERE**

din Germania

Tel. 067/34.07.07

**INTERNET Acum**

**VERENA ON LINE**

10\$/lună - e-mail nelimitat  
20\$/lună - Home internet  
49\$/lună - acces nelimitat

**mbps**

Tel. 21 25 00, 42 43 04, int 10  
Tel. Mobil 018-62 8176  
http://verena.rsknet.ro, e-mail: webmaster@verena.rsknet.ro

**STAY ON LINE. ALL THE TIME!**

**NEGOIU TAXI**

Cel mai ieftin mijloc de transport

444 444  
212 121

**dr. Petrișor Ianculescu**

medic primar

**CONSULTAȚII**

afecțiuni genitale și aparat urinar

**la Clinica PALTINU**

Sibiu, str. Luptei, nr. 21 tel. 069-21.21.46.

Luni, marți, miercuri, joi, vineri - orele 11-13.

**Reparații bijuterii**

str. N. Bălcescu nr. 16

din aur și argint zilnic între orele 9 - 17

**PROMPT!**